

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 314

trettioåttonde årgången

28 december 1995

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- * Rådets förordning (EG) nr 3010/95 av den 18 december 1995 om fullständigt eller partiellt upphävande av tullar på vissa produkter som omfattas av kapitel 1–24 och kapitel 27 i Kombinerade nomenklaturen och som har sitt ursprung i Malta och i Turkiet (1995) 1
- * Rådets förordning (EG) nr 3011/95 av den 19 december 1995 om ändring av förordning (EEG) nr 823/87 om särskilda bestämmelser om kvalitetsvin framställt inom specificerade områden 14
- * Rådets förordning (EG) nr 3012/95 av den 20 december 1995 om ändring av förordning (EEG) nr 1605/92 om tillfälligt upphävande av autonoma tullar i Gemensamma tulltaxan vid import av vissa industriprodukter till Kanarieöarna 15
- Kommissionens förordning (EG) nr 3013/95 av den 27 december 1995 om ändring av förordning (EG) nr 1608/95 om upprättande av en försörjningsbalans och om fastställande av stöd till försörjningen av Kanarieöarna med ägg och fjäderfäkött inom ramen för den ordning som fastställs i artiklarna 2–4 i rådets förordning (EEG) nr 1601/92 vad gäller stödbeloppen 16
- * Kommissionens förordning (EG) nr 3014/95 av den 19 december 1995 om öppnande och förvaltning av en gemenskapstullkvot för år 1996 för produkter som omfattas av KN-nummer 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 och 0714 90 19 med ursprung i Thailand 18
- * Kommissionens förordning (EG) nr 3015/95 av den 19 december 1995 om öppnandet och fastställandet av vissa kvoter för batater (sötpotatis) och maniokstärkelse inom vissa användningsområden för år 1996 29
- * Kommissionens förordning (EG) nr 3016/95 av den 18 december 1995 om öppnande av gemenskapstullkvoter för 1996 för får och getter samt för får- och getkött som omfattas av KN-numren 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 och 0204 35

Pris : 18 ECU

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt en begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fetstil och föregås av en asterisk.

* Kommissionens förordning (EG) nr 3017/95 av den 20 december 1995 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3036/94 om ett förfarande för ekonomisk passiv förädling av vissa textil- och klädesvaror som återimporteras till gemenskapen efter behandling eller bearbetning i vissa tredje länder	40
* Kommissionens förordning (EG) nr 3018/95 av den 20 december 1995 om fastställande för första halvåret 1996 av förvaltningsbestämmelser för importen av vissa levande nötkreatur	58
* Kommissionens förordning (EG) nr 3019/95 av den 20 december 1995 om ändring av förordning (EG) nr 1489/95 om fastställande av exportbidragen för frukt och grönsaker	65
Kommissionens förordning (EG) nr 3020/95 av den 27 december 1995 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	70
* Kommissionens direktiv 95/67/EG av den 15 december 1995 om teknisk anpassning av rådets direktiv 89/647/EEG om kapitaltäckningsgrad för kreditinstitut med avseende på definitionen av "multilaterala utvecklingsbanker" (!).....	72

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

Rådet

95/553/EG:

* Beslut fattat av företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet av den 19 december 1995 om de diplomatiska och konsulära representationernas bistånd till Europeiska unionens medborgare	73
--	----

Kommissionen

95/554/EG:

* Kommissionens beslut av den 12 december 1995 om bemyndigande för medlemsstaterna att tillfälligt tillåta saluföring av skogsodlingsmaterial som inte uppfyller kraven i rådets direktiv 66/404/EEG och 71/161/EEG	77
---	----

(!) Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 3010/95

av den 18 december 1995

om fullständigt eller partiellt upphävande av tullar på vissa produkter som omfattas av kapitel 1–24 och kapitel 27 i Kombinerade nomenklaturen och som har sitt ursprung i Malta och i Turkiet (1995)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3448/93⁽¹⁾ fastställs en ordning för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter.

I enlighet med vad som anges i bilaga I till Avtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Malta⁽²⁾, skall gemenskapen partiellt upphäva de tullar som tillämpas inom gemenskapen på vissa produkter. Det synes dessutom lämpligt att tillfälligt justera eller komplettera vissa av de tullförmåner som anges i nämnda bilaga. Gemenskapen bör därför, när det gäller de produkter som är upptagna i bilaga I till denna förordning och som har sitt ursprung på Malta, under perioden från och med den 1 januari till och med den 31 december 1995 upphäva dels den fasta avgift som är tillämplig på de varor som omfattas av förordning (EG) nr 3448/93, dels de tullar som är tillämpliga på övriga produkter, på de nivåer som anges för var och en av dem.

I enlighet med vad som anges, dels i bilaga 6 till det tilläggsprotokoll som fastställer villkoren för genomförandet av den övergångsfas som avses i artikel 4 i Avtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet⁽³⁾, dels i artikel 9 i det kompletterande protokollet till Avtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskapen och Turkiet i anledning av nya medlemsstaters anslutning till

gemenskapen⁽⁴⁾, vilket undertecknades i Ankara den 30 juni 1973 och trädde i kraft den 1 mars 1986⁽⁵⁾, skall gemenskapen helt eller partiellt upphäva de tullar inom gemenskapen som är tillämpliga på vissa produkter. Det synes dessutom lämpligt att provisoriskt justera eller komplettera vissa av de tullförmåner som anges i bilaga 6. Gemenskapen bör därför, när det gäller de produkter som är upptagna i bilaga II till denna förordning och som har sitt ursprung i Turkiet, under perioden från och med den 1 januari till och med 31 december 1995 upphäva dels den fasta avgift som är tillämplig på de varor som omfattas av förordning (EG) nr 3448/93, dels de tullar som är tillämpliga på övriga produkter på de nivåer som anges för var och en av dem.

I artikel 7 i ovannämnda kompletterande protokoll till Associeringsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet, i anledning av nya medlemsstaters anslutning till gemenskapen, föreskrivs ett totalt upphävande av de tullar som är tillämpliga på vissa petroleumprodukter som omfattas av kapitel 27 i Gemensamma tulltaxan och som har raffinerats i Turkiet inom ramen för en årlig gemenskapstullkvot på 340 000 ton. Denna tullkvot har ersatts av ett tulltak inom gemenskapen vars volym efter flera på varandra följande höjningar uppgår till 740 250 ton. Det är lämpligt att föreskriva om en provisorisk framtida justering av dessa tullförmåner bestående i ett fullständigt upphävande av de tullar som är tillämpliga på de produkter som räknas upp i bilaga III till denna förordning och som har sitt ursprung i Turkiet under perioden från och med den 1 januari till och med den 31 december 1995.

Det är lämpligt att, för de berörda produkterna, föreskriva om möjligheter att återinföra tullarna i exceptionella fall. Kommissionen bör därför regelbundet underrättas om hur importerna av dessa produkter fortskrider. För detta ändamål är det lämpligt att importen av dessa produkter underställs ett övervakningssystem.

⁽¹⁾ EGT nr L 318, 20.12.1993, s. 18.

⁽²⁾ EGT nr L 61, 14.3.1971, s. 3.

⁽³⁾ EGT nr 217, 24.12.1964, s. 3687/64.

⁽⁴⁾ EGT nr L 361, 31.12.1977, s. 2.

⁽⁵⁾ EGT nr L 48, 26.2.1986, s. 36.

De tullförmåner som avses i dessa bestämmelser bör åtminstone vara likvärdiga med dem som gemenskapen beviljar utvecklingsländerna inom ramen för det allmänna tullpreferenssystemet.

Giltighetstiden för de tullbestämmelser enligt det allmänna preferenssystemet som avser jordbruksprodukter är begränsad till ett år, medan de bestämmelser som avser petroleumprodukter sträcker sig över flera år. Med tanke på de berörda jordbruksprodukternas antal och ekonomiska värde är det lämpligt att giltighetstiden för de tulltaxeåtgärder som berör Malta och Turkiet anpassas till den som rör jordbruksbestämmelserna inom det allmänna preferenssystemet. Samtidigt är det också för klarhetens skull lämpligt att sammanföra dessa bestämmelser till en enda förordning.

Det åligger gemenskapen att besluta om temporärt upphävande av dessa tullar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Under perioden från och med den 1 januari till och med den 31 december 1995 tillåts import till gemenskapen av följande produkter till de tullar som anges för var och en av dem:

- De produkter som omfattas av kapitel 1–24 i Kombinerade nomenklaturen och som har sitt ursprung på Malta och i Turkiet samt är upptagna i bilaga I och II.
- De petroleumprodukter som omfattas av kapitel 27 i Kombinerade nomenklaturen och som har raffinerats i Turkiet samt är upptagna i bilaga III.

Artikel 2

Vid tillämpningen av den här förordningen gäller de regler om ursprungsstatus som gäller vid tillämpningen av avtalen om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskapen och Malta, å ena sidan och Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet å andra sidan.

De metoder för administrativt samarbete som skall säkerställa att de produkter som har sitt ursprung i Turkiet och som är upptagna i bilagorna II och III får införas med total eller partiell suspension fastställs i Associeringsrådets beslut nr 5/72 som är fogat till förordning (EEG) nr 428/73⁽¹⁾.

Artikel 3

När import till gemenskapen av produkter som är underkastade den ordning som anges i artikel 1 sker i sådana kvantiteter eller till sådana priser som innebär allvarlig skada eller risk för allvarlig skada för de producenter

inom gemenskapen som framställer liknande produkter eller direkt konkurrerande produkter, kan de tillämpliga tullarna återinföras partiellt eller i sin helhet för dessa produkter. Dessa åtgärder kan också vidtagas i händelse av allvarlig skada eller hot om allvarlig skada för en enda region inom gemenskapen.

Artikel 4

Kommissionen kan, för att säkerställa tillämpningen av artikel 3, genom en förordning besluta om återinförande av tullar under en bestämd tidsperiod.

Beslut om denna åtgärd fattas enligt det förfarande som anges i artikel 6.2.

Artikel 5

1. Med förbehåll för det förfarande som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 3448/93 skall de bestämmelser som är nödvändiga för tillämpningen av den här förordningen fastställas enligt det förfarande som anges i artikel 6.2, särskilt

- a) de ändringar och tekniska anpassningar som är nödvändiga till följd av de ändringar som gjorts i Kombinerade nomenklaturen och av Taric-numren,
- b) förlängningarna av tulltaxeåtgärder i enlighet med bestämmelserna i de avtal som avses i den här förordningen,
- c) de anpassningar som är nödvändiga efter det att rådet har avslutat protokoll eller efter skriftväxling mellan gemenskapen och dessa länder,
- d) de ändringar av denna som blir följden av varje annan akt som antas av rådet inom ramen för de avtal och beslut som avses i den här förordningen.

2. De bestämmelser som antagits enligt punkt 1 ger inte kommissionen rätt att

- föra över förmåns mängder från en kvotperiod till en annan,
- ändra de tidsplaner som fastställs i avtalen eller protokollen,
- föra över mängder från en kvot till en annan,
- öppna och förvalta kvoter som tillkommer som ett resultat av nya avtal,
- anta lagstiftning som påverkar förvaltningen av kvoter som omfattas av importlicenser.

Artikel 6

1. Kommissionen skall biträdas av den tullkodexkommitté som inrättas genom artikel 247 i förordning (EEG) nr 2913/92⁽²⁾.

⁽¹⁾ EGT nr L 59, 5.3.1973, s. 74. Beslutet senast ändrat genom beslut nr 1/93 (EGT nr L 285, 20.11.1993, s. 34.)

⁽²⁾ EGT nr L 302, 19.9.1992, s. 1.

2. Kommissionens företrädare skall till kommittén överlämna ett förslag på de åtgärder som skall vidtas. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer beroende på hur brådskande ärendet är. Yttrandet skall avgas med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen, varvid medlemsstaternas röster skall vägas enligt fördragets artikel 148.2.

Kommissionen fattar beslut som är omedelbart tillämpliga. Om beslutet inte är förenligt med kommitténs yttrande skall kommissionen emellertid genast underrätta rådet. I sådana fall skall kommissionen uppskjuta verkställandet av de beslutade åtgärderna under tre månader räknat från dagen då rådet underrättades.

Rådet kan genom majoritetsbeslut fatta ett annat beslut inom den tidsperiod som anges i föregående stycke.

3. Kommittén får granska alla frågor som rör tillämpningen av den här förordningen som tas upp av ord-

föranden antingen på dennes initiativ eller på begäran av en medlemsstat.

Artikel 7

Kommissionen skall vidta alla relevanta åtgärder för att garantera tillämpningen av den här förordningen i nära samarbete med medlemsstaterna.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den är tillämplig från den 1 januari 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 december 1995.

På rådets vägnar

J. BORRELL FONTELLES

Ordförande

BILAGA I

FÖRTECKNING ÖVER PRODUKTER SOM OMFATTAS AV KAPITEL 1 – 24 MED URSPRUNG I MALTA (a)

Löpn nummer	KN-nummer	Varuslag	Tullsats (b)	
			Tiden (1.1.1995 – 30.6.1995)	Tiden (1.7.1995 – 31.12.1995)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16.0040	0206 10 99 0206 21 00	Ätbara slaktbiprodukter, färska, kyllda eller frysta av nötkreatur eller andra oxdjur	2 %	2 %
16.0055	0208 10 11 0208 10 19	Annat kött och andra ätbara slaktbiprodukter, färska, kyllda eller frysta — av tamkanin	7 %	7 %
16.0060	0208 10 90	— av kanin, annan än tamkanin, eller hare	Fri	Fri
16.0070	0208 20 00	— Av grodlår	Fri	Fri
16.0160	0302 65	Haj	4 %	4 %
16.0210	0303 75	Haj	4 %	4 %
16.0230	0304 10 11 0304 20 11	Fiskfiléer och annat fiskkött, färska, kyllda eller frysta Frysta filéer av öring	10 %	10 %
16.0330	0306 12	Hummer	4 %	4 %
16.0340	0306 13 10	Räkor		
16.0350	0306 13 90	Andra räkor	4,5 %	4,5 %
16.0360	0306 14	Krabbor	4 %	4 %
16.0370	0306 19 10	Sötvattenkräftor		
16.0380	ex 0306 19 90	<i>Peurullus</i> spp.		
16.0400	0306 22	Hummer	4 %	4 %
16.0410	0306 23 10	Räkor		
16.0420	0306 23 90	Andra räkor	4,5 %	4,5 %
16.0500	0307 39 90	Blåmusslor (<i>Perna</i> spp.)	4 %	4 %
16.0510	0307 41 0307 49 11	Tioarmad bläckfisk		
16.0520	0307 49 18	Tioarmad bläckfisk	5,5 %	5,5 %
16.0530	0307 49 31 0307 49 33 0307 49 35 0307 49 38	Tioarmad bläckfisk	4 %	4 %
16.0540	0307 49 51	Tioarmad bläckfisk, "encornet"		
16.0550	0307 49 71 0307 49 91 0307 49 99	Tioarmad bläckfisk och "encornet"		

(a) Trots vad som sägs i reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall varubeskrivningen endast anses som vägledande, eftersom förmånsordningen i denna bilaga avgörs genom tillämpning av KN-numren. När KN-numret föregås av ex skall förmånsordningen avgöras genom tillämpning av KN-numret och motsvarande varubeskrivning sammantagna.

(b) Utan att detta påverkar debiteringen av eventuella ytterligare tullar som kan gälla.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16.0560	0307 51 00 0307 59 10 0307 59 90 0307 91 00 0307 99 13 0307 99 15 0307 99 18 0307 99 90	Åttaarmad bläckfisk och andra ryggradslösa vattendjur	4 %	4 %
16.0570	0409 00 00	Naturlig honung	25 %	25 %
16.0580	ex 0410 00 00	Ätbara produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans — Bidrottningsgelé	4 %	4 %
	ex 0410 00 00	— Andra	2 %	2 %
16.0690	0603 90 00	Snittblommor och blomknoppar av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål, friska, torkade, färgade, blekta, impregnerade eller på annat sätt preparerade	7 %	7 %
16.0734	0707 00 25 0707 00 30	Gurkor, färska eller kylda, under tiden 16 maj till 31 oktober	16 %	16 %
16.0740	ex 0709 20 00	Andra grönsaker, färska eller kylda Sparris, under tiden 1 oktober till 31 oktober	12 %	12 %
16.0750	ex 0709 30 00	Auberginer, under tiden 1 januari till 31 mars	9 %	9 %
16.0760	ex 0709 40 00	Selleri, annan än rotselleri, under tiden 1 januari till 31 mars		
16.0790	ex 0709 90 90	Pumpa och zucchini, under tiden 1 januari till sista februari Andra, undantaget persilja, under tiden 1 januari till 31 mars	9 %	9 %
16.0795	ex 0709 90 90	Okra eller comboux (<i>hibiscus esculentus</i> L. o <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench) e <i>Moringa Oleifera</i> (drumsticks)	Fri	Fri
16.0825	0711 40 00	Gurkor	12 %	12 %
16.0860	ex 0712 30 00	Svampar, undantaget odlad svamp	6 %	6 %
16.0880	0713 10 90	Torkade, spritade baljväxter, även skalade eller sönderdelade	2 %	2 %
16.1070	ex 0807 10 10	Vattenmelon, under tiden 1 november till 30 april	6,5 %	6,5 %
16.1300	0814 00 00	Skal av citrusfrukter eller meloner, färska, frysta, torkade eller tillfälligt konserverade i saltvatten, svavelsyrlighetsvatten eller andra konserverande lösningar	Fri	Fri
16.1610	1212 10 91	Johannesbrödfrön, med skal, inte krossade eller malda	Fri	Fri
16.1620	1212 10 99	Andra johannesbrödfrön	6 %	6 %
16.2020	1515 21 10	Andra vegetabiliska fetter och oljor (inbegripet jojoboolja) samt fraktioner av dessa Majsolja och fraktioner av denna olja för tekniskt eller industriellt bruk, med undantag för tillverkning av livsmedel	2,5 %	2,5 %
16.2290	ex 1602 90 31	Beredningar eller konserveringar av hare	14 %	14 %
16.2510	1704 90 30	Vit choklad	4 %	4 % + 61,2 ecu/ 100 kg/netto

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16.2520	ex 1704 90 51 1704 90 55 1704 90 61 1704 90 65 1704 90 71 1704 90 75 1704 90 81 1704 90 99	Andra massor, inbegripet mandelmassor Halspastiller och hostkarameller Sockeröverdragna dragéer Vingummi, gelévaror och fruktpastor i form av konfektyrer Karameller, även fyllda Kola o.d. Tabletter framställda genom sammanpressning Andra	6 %	6 % + EA
16.2580	ex 1901 10 00 1901 20 00 ex 1901 90 91 ex 1901 90 99	Livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 50 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401 - 0404, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 10 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans Beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar, som inte innehåller kakaopulver Mixer och degar för beredning av bakverk enligt nr 1905 Andra livsmedelsberedningar som inte innehåller kakaopulver	Fri Fri Fri Fri	0 % + EA 0 % + EA Fri 0 % + EA
16.2600	1904 10 10 1904 10 30 1904 10 90	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn, förkokt eller på annat sätt beredd Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter	Fri Fri Fri	0 % + 29,4 ecu/ 100 kg/netto 0 % + 67,6 ecu/ 100 kg/netto 0 % + 49,4 ecu/ 100 kg/netto
16.2610	1904 90 10	Risprodukter	3 %	3 % + 67,6 ecu/ 100 kg/netto
16.2620	1904 90 90	Andra	2 %	2 % + 37,7 ecu/ 100 kg/netto
16.2630	1905 10 00	Knäckebröd	Fri	0 % + 19,1 ecu/ 100 kg/netto
16.2660	1905 90 10	Matzos	Fri	0 % + 23,4 ecu/ 100 kg/netto
16.2670	1905 90 20	Nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater, rispapper och liknande produkter	Fri	0 % + 88,8 ecu/ 100 kg/netto
16.2680	1905 90 30	Bröd	4 %	4 % + EA
16.2690	2001 20 00	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra — Kepalök (vanlig lök)	14 %	14 %

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16.2700	2001 90 50 2001 90 65 2001 90 75 2001 90 85 ex 2001 90 91 ex 2001 90 96	Svampar Oliver Rödbetor Rödkål Torpiska frukter och tropiska nötter, undantaget "papayachutney" Andra, undantaget "blandade pickels" och papayachutney	14 %	14 %
16.2725	ex 2001 90 91	"Papayachutney"	9 %	9 %
19.2750	ex 2004 90 30	Kapris	12 %	12 %
16.2800	2005 90 30	Kapris	12 %	12 %
16.2820	ex 2006 00 35 ex 2006 00 38	Frukt, bär, nötter, fruktskal och andra växtdelar, kanderade, glaserade eller på liknande sätt beredda med socker Andra, med ett sockerinnehåll av mer än 13 viktprocent Frukt enligt nr 0801, 0803, 0804 (undantaget fikon och ananas), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 och 0810 90 80	6 % 6 %	6 % 6 % + 28,9 ecu/ 100 kg/netto
16.2830	ex 2006 00 91 ex 2006 00 99	Andra, med ett sockerinnehåll av högst 13 viktprocent Frukt enligt nr 0801, 0803, 0804 (undantaget fikon och ananas), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 och 0810 90 80	6 %	6 %
16.2840	2007 10 91 ex 2007 10 99	Sylter, frukt- och bärgeléeer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, beredda genom kokning eller annan värmebehandling, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel Andra Frukt enligt nr 0801, 0803, 0804 (undantaget fikon och ananas), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 och 0810 90 80	8 %	8 %
16.2850	ex 2007 91 10 ex 2007 91 30	Sylter och marmelader av citrusfrukter Med ett sockerinnehåll av mer än 30 viktprocent, undantaget apelsinsylt och apelsinmarmelad Med ett sockerinnehåll av mer än 13 viktprocent men högst 30 viktprocent, undantaget apelsinsylt och apelsinmarmelad	18 %	18 % + 27,8 ecu/ 100 kg/netto 18 % + 5 ecu/ 100 kg/netto
16.2860	ex 2007 91 90	Andra, undantaget apelsinsylt och apelsinmarmelad	19 %	19 %
16.2865	2007 99 31	Sylter, geléeer, marmelader, körsbärsmos och körsbärspasta med ett sockerinnehåll av mer än 30 viktprocent	25 %	25 %
16.2870	ex 2007 99 39	Med ett sockerinnehåll av mer än 30 viktprocent Frukt enligt nr 0801, 0803, 0804 (undantaget fikon och ananas), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 och 0810 90 80	8 %	8 % + 27,8 ecu/ 100 kg/netto
16.2880	ex 2007 10 10 ex 2007 99 58	Med ett sockerinnehåll av mer än 13 viktprocent men högst 30 viktprocent Frukt enligt nr 0801, 0803, 0804 (undantaget fikon och ananas), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 och 0810 90 80	8 %	8 % + 5 ecu/ 100 kg/netto 8 % + 5 ecu/ 100 kg/netto

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16.2890	ex 2007 99 93 ex 2007 99 98	Andra Frukt enligt nr 0801, 0803, 0804 (undantaget fikon och ananas), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 och 0810 90 80	8 %	8 %
16.2900	2008 11 91 2008 11 96 2008 11 98 2008 19 11 ex 2008 19 13 ex 2008 19 19	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans Jordnötter Andra, även blandade med varandra i förpackningar med en nettovikt av mer än 1 kg, indantaget mandlar, valnötter och hasselnötter	6 %	6 %
16.3290	2009 20 11	Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust) samt grönsakssaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel Grapefruktsaft	28 %	28 % + 24,8 ecu/ 100 kg/netto
16.3300	2009 20 19	Grapefruktsaft	28 %	28 %
16.3310	2009 20 91 2009 20 99	Grapefruktsaft	7 %	7 % + 24,8 ecu/ 100 kg/netto 7 %
16.3320	ex 2009 30 31 ex 2009 30 39	Saft av citrusfrukter (undantaget citrussaft) med tillsats av socker Saft av citrusfrukter (undantaget citrussaft) utan tillsats av socker	13 %	13 %
16.3340	2009 30 91 2009 30 95	Annan saft av citrusfrukter Med ett innehåll av tillsatt socker av mer än 30 viktprocent Med ett innehåll av tillsatt socker av högst 30 viktprocent	14 %	14 % + 24,8 ecu/ 100 kg/netto 14 %
16.3360	2009 40 30	Ananassaft	17 %	17 %
16.3370	2009 40 91	Ananassaft	17 %	17 % + 24,8 ecu/ 100 kg/netto
16.3400	ex 2009 80 38	Dadelsaft	Fri	Fri
16.3550	2102 10 21 2102 10 39	Bagerijäst	4 % Fri	4 % + 59,5 ecu/ 100 kg/netto 4 % + 17,5 ecu/ 100 kg/netto
16.3580	2102 20 90	Andra slag	Fri	Fri
16.3760	2309 10 90	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur Andra hund- och kattfoder	3 %	3 %

Taric-nummer

Löpnummer	KN-nummer	Taric-nummer	Löpnummer	KN-nummer	Taric-nummer
16.0380	ex 0306 19 90	0306 19 90*20		ex 1901 90 99	1901 90 99*51 1901 90 99*53 1901 90 99*55 1901 90 99*57 1901 90 99*59 1901 90 99*91 1901 90 99*93 1901 90 99*95 1901 90 99*97 1901 90 99*99
16.0580	ex 0410 00 00	0410 00 00*10			
	ex 0410 00 00	0410 00 00*90			
16.0740	ex 0709 20 00	0709 20 00*12 *92			
16.0750	ex 0709 30 00	0709 30 00*10 *20	16.2700	ex 2001 90 91 ex 2001 90 96	2001 90 91*91 2001 90 91*99 2001 90 96*21 2001 90 96*29 2001 90 96*30 2001 90 96*41 2001 90 96*49 2001 90 96*91 2001 90 96*99
16.0760	ex 0709 40 00	0709 40 00*13 *91			
16.0790	ex 0709 90 90	0709 90 90*12 *51 *52 *58 *91	16.2725	ex 2001 90 91	2001 90 91*11 *19
16.0795	ex 0709 90 90	0709 90 90*23 *24 *25 *26 *31 *32	16.2750	ex 2004 90 30	2004 90 30*20
16.0860	ex 0712 30 00	0712 30 00*22 *24 *27	16.2820	ex 2006 00 35 ex 2006 00 38	2006 00 35*10 2006 00 38*10
16.1070	ex 0807 10 10	0807 10 10*10 *20	16.2830	ex 2006 00 91 ex 2006 00 99	2006 00 91*10 2006 00 99*10
16.2290	ex 1602 90 31	1602 90 31*20	16.2840	ex 2007 10 99	2007 10 99*10
16.2520	ex 1704 90 51	1704 90 51*90	16.2850	ex 2007 91 10 ex 2007 91 30	2007 91 10*19 2007 91 30*19
16.2580	ex 1901 10 00	1901 10 00*31 *33 *35 *37 *81 *83 *85 *87	16.2860	ex 2007 91 90	2007 91 90*19
16.2580	ex 1901 90 91	1901 90 91*50 1901 90 91*60 1901 90 91*70 1901 90 91*90	16.2870	ex 2007 99 39	2007 99 39*10
			16.2880	ex 2007 10 10 ex 2007 99 58	2007 10 10*11 *19 2007 99 58*11 *19
			16.2890	ex 2007 99 93 ex 2007 99 98	2007 99 93*10 2007 99 98*10
			16.2900	ex 2008 19 13 ex 2008 19 19	2008 19 13*90 2008 19 19*90
			16.3320	ex 2009 30 31 ex 2009 30 39	2009 30 31*90 2009 30 39*90
			16.3400	ex 2009 80 38	2009 80 39*40

BILAGA II

FÖRTECKNING ÖVER PRODUKTER SOM OMFATTAS AV KAPITLEN 1 TILL 24 MED URSPRUNG I TURKIET

Löpnummer	KN-nummer(*)	Varuslag	Tullsats (a)	
			Tiden (1.1.1995 – 30.6.1995)	Tiden (1.7.1995 – 31.12.1995)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
15.0001	ex 0709 30 00	Grönsaker, färska eller kylda: – Auberginer, under tiden 1 till 14 januari	9 %	9 %
15.0003	0714 20 10	Maniok-, arrow- och salepsrot, jordärtskockor, batater (sötpotatis) och liknande rötter, stam- eller rotknölar med hög halt av stärkelse eller inulin, färska eller torkade, hela eller i bitar och även i form av pelletar; märmg av sagopalm: – Batater (sötpotatis), avsedda till människoföda (!)	Fri	Fri
15.0005	ex 0807 10 10	Meloner (inbegripet vattenmeloner) och papayafrukter, färska: – Vattenmeloner, under tiden 1 november till 31 mars	6,5 %	6,5 %
15.0007	ex 1806 10 15 ex 1806 10 20 ex 1806 10 30 ex 1806 10 90	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande choklad: – Kakaopulver, inte på annat sätt sötat än genom tillsats av sackaros	3 % 3 % 3 % 3 %	3 % 3 % + 30,5 ecu/ 100 kg/netto 3 % + 38 ecu/ 100 kg/netto 3 % + 50,7 ecu/ 100 kg/netto
15.0009	1806 20 10 1806 20 30 1806 20 50 1806 20 80 1806 20 95 1806 31 00 1806 32 10 1806 32 90 1806 90 11 1806 90 19 1806 90 31 1806 90 39 1806 90 50	Choklad och varor av choklad, även med fyllning, sockerkonfektyrer och ersättning av sådana gjorda från sockersättningsprodukter, innehållande kakao	9 %	9 % + EA
15.0011	ex 1901 90 91 ex 1901 90 99	Beredningar framställda av mjöl från baljväxter i form av soltorkade degklumpar, kända som "papad"	Fri Fri	Fri Fri
15.0013	ex 1903 00 00	Tapioca, annan än tapioca framställd av potatisstärkelse	2 %	2 % + 22,2 ecu/ 100 kg/netto
15.0015	0710 40 00 0711 90 30 2001 90 30 2004 90 10 2005 80 00 2008 99 85	Beredningar – – majs	3 %	3 % + 13,8 ecu/ 100 kg/netto
15.0017	1904 90 10	– – av ris	3 %	3 % + 67,6 ecu/ 100 kg/netto
15.0019	1904 90 90	– – av annan spannmål	2 %	2 % + 37,7 ecu/ 100 kg/netto

(*) Taricnumren finns på sista sidan i denna bilaga.

(!) För tillämpning av detta nummer erfordras att villkoren i särskilda gemenskapsbestämmelser på området är uppfyllda.

(a) Utan att detta påverkar debiteringen av eventuella ytterligare tullar som kan gälla.

Taricnummer

Löpnummer	KN-nummer	Taricnummer
15.0001	ex 0709 30 00	0709 30 00*10
15.0005	ex 0807 10 10	0807 10 10*10
15.0007	ex 1806 10 15	1806 10 15*10
	ex 1806 10 20	1806 10 20*10
	ex 1806 10 30	1806 10 30*10
	ex 1806 10 90	1806 10 90*10
15.0011	ex 1901 90 91	1901 90 91*10
		*50
	ex 1901 90 99	1901 90 99*11
		*21
		*51
		*91
15.0013	ex 1903 00 00	1903 00 00*90

BILAGA III

FÖRTECKNING ÖVER PRODUKTER SOM OMFATTAS AV KAPITEL 27, RAFFINERADE I
TURKIET

Löp-nummer	KN-nummer	Varuslag	Tull-sats
(1)	(2)	(3)	(4)
13.0010	2710 00 00	Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral, andra än råolja; produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande som karaktärgivande beståndsdel minst 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral:	Fri
		– Lättoljor:	
		– – För en särskild process:	
		– – – Specialdestillat:	
	2710 00 21	– – – – Vitt destillat	
	2710 00 25	– – – – Andra	
		– – – Andra:	
		– – – – Motorbensin:	
	2710 00 26	– – – – Flygbensin	
		– – – – – Annan, med en blyhalt av:	
		– – – – – Högst 0,013 gram per liter:	
	2710 00 27	– – – – – – Med ett oktantal lägre än 95	
	2710 00 29	– – – – – – Med ett oktantal av lägst 95 men lägre än 98	
	2710 00 32	– – – – – – Med ett oktantal lägre än 98	
		– – – – – Högst 0,013 gram per liter:	
	2710 00 34	– – – – – – Med ett oktantal lägre än 98	
	2710 00 36	– – – – – – Med ett oktantal av minst 98	
	2710 00 37	– – – – Jetbensin	
	2710 00 39	– – – – Andra lättoljor	
		– Mellanoljor:	
		– – För en särskild process:	
		– – – Fotogen:	
	2710 00 51	– – – – Flygfotogen	
	2710 00 55	– – – – Annan	
	2710 00 59	– – – – Andra	
		– Tungoljor:	
		– – Dieselbrännoljor:	
	2710 00 69	– – – För en särskild process	
		– – Eldningsoljor:	
	2710 00 74	– – – – Innehållande högst 1 viktprocent svavel	
	2710 00 76	– – – – Innehållande mer än 1 viktprocent men högst 2 viktprocent svavel	
	2710 00 77	– – – – Innehållande mer än 2 viktprocent men högst 2,8 viktprocent svavel	
	2710 00 78	– – – – Innehållande mer än 2,8 viktprocent svavel	
		– – Smörjoljor: andra oljor:	
	2710 00 85	– – – Avsedda att blandas i överensstämmelse med kompletterande anm. 6 till detta kapitel (!)	

(!) För tillämpning av detta nummer erfordras att villkoren i särskilda gemenskapsbestämmelser på området är uppfyllda.

(1)	(2)	(3)	(4)
13.0010 (forts.)	2710 00 87 2710 00 88 2710 00 89 2710 00 92 2710 00 94 2710 00 96 2710 00 98	--- För en särskild process: --- -- Motoroljor, kompressoroljor och turbinoljor --- -- Hydrauloljor --- -- Tekniskt vit olja och medicinskt vit olja --- -- Transmissionsoljor --- -- Metallbearbetningsoljor, formoljor och rostskyddsoljor --- -- Isoleroljor --- -- Andra smörjoljor och andra oljor	
	2711 2711 12 2711 12 94 2711 12 96 2711 12 98 2711 13 2711 13 91 2711 13 93 2711 13 98	Petroleumgaser och andra gasformiga kolväten: -- Förtätade till vätska: -- -- Propan: -- -- -- Annan: -- -- -- -- För en särskild process: -- -- -- -- -- Med en renhetsgrad av mer än 90 % men mindre än 99 % -- -- -- -- -- Blandningar av propan och butan innehållande mer än 50 % -- -- -- -- -- men högst 70 % propan -- -- -- -- -- Annan -- -- Butan: -- -- -- För en särskild process: -- -- -- -- Med en renhetsgrad av mer än 90 % men mindre än 95 % -- -- -- -- Blandningar av butan och propan innehållande mer än 50 % men -- -- -- -- högst 65 % butan: -- -- -- -- Annan	Fri
	2712 2712 10 2712 10 10 2712 10 90 2712 20 00 2712 90 2712 90 39 2712 90 90	Vaseline; paraffin, mikrovax, "slack wax", ozokerit, montanvax (lignitvax), torrvax, andra mineralvaxer och liknande produkter erhållna genom syntes eller genom andra processer, även färgade: -- Vaseline: -- -- Råvaselin: -- -- -- Annan -- Paraffin, innehållande mindre än 0,75 viktprocent olja -- Andra: -- -- Andra: -- -- -- Råa: -- -- -- -- För en särskild process -- -- -- -- Andra	
	2713 2713 90 2713 90 90	Petroleumkoks, petroleumbitumen (asfalt) och andra återstoder från oljor er- hållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral: -- Andra återstoder från oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminös mi- neral: -- -- Andra	

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 3011/95

av den 19 december 1995

om ändring av förordning (EEG) nr 823/87 om särskilda bestämmelser om kvalitetsvin framställt inom specificerade områden

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta,

med beaktande av Anslutningsakten för Spanien och Portugal, särskilt artikel 129 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽¹⁾,

med beaktande av avtalet mellan Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland samt Konungariket Spanien med tillhörande förklaringar om artikel 18 i direktivet om harmonisering av systemet för punktskatter på alkohol och alkoholhaltiga drycker⁽²⁾, särskilt punkt ii första stycket i detta, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 129 i ovan nämnda anslutningsakt får uttrycken "British Sherry", "Irish Sherry" och "Cyprus Sherry" användas inom Förenade kungarikets och Irlands territorium fram till och med den 31 december 1995.

Det är viktigt att konsumenterna får korrekt information, även i reklamen, samtidigt som det finns anledning att ge lämpligt skydd åt vinproducenternas berättigade intressen

i de specificerade områdena. Följaktligen bör förordning (EEG) nr 823/87⁽³⁾ ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 15.5 första stycket i förordning (EEG) nr 823/87 skall ändras på följande sätt:

- a) I den inledande meningen skall orden "vid beteckning och presentation av" ersättas med "vid beteckning och presentation av samt reklam för".
- b) Den första strecksatsen skall ersättas med följande text:
" — namnet på ett specificerat område, enligt definitionen i artikel 3, som återfinns i den lista som skall upprättas i enlighet med artikel 1 tredje stycket."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 1995.

På rådets vägnar

L. ATIENZA SERNA

Ordförande

⁽¹⁾ Yttrande avgivet den 15 december 1995 (ännu inte offentliggjort i EGT).

⁽²⁾ EGT nr L 316, 31.10.1992, s. 28. (Det direktiv som avses är direktiv 92/83/EEG, vilket offentliggjorts i samma nummer av EGT, s. 21).

⁽³⁾ EGT nr L 84, 27.3.1987, s. 59. Förordningen senast ändrad genom 1994 års anslutningsakt.

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 3012/95

av den 20 december 1995

om ändring av förordning (EEG) nr 1605/92 om tillfälligt upphävande av autonoma tullar i Gemensamma tulltaxan vid import av vissa industriprodukter till Kanarieöarna

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättande av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 28 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

I artikel 6.1 i rådets förordning (EEG) nr 1911/91 av den 26 juni 1991 om tillämpningen av gemenskapsrättens bestämmelser på Kanarieöarna⁽¹⁾ anges att för en övergångsperiod, som inte sträcker sig längre än till den 31 december 2000, skall Gemensamma tulltaxan (GTT) gradvis införas. Enligt artikel 7 i samma förordning skall den gemensamma handelspolitiken gälla för Kanarieöarna utan att det påverkar tillämpningen av de särskilda åtgärder som avses i artikel 6.3 i denna.

Enligt punkt 7.2 i bilaga till rådets beslut 91/314/EEG av den 26 juni 1991 om inrättandet av ett program som tar särskild hänsyn till Kanarieöarnas avsidens belägenhet och ökaraktär⁽²⁾ bör särskilda åtgärder på tullområdet även fortsättningsvis övervägas och generellt sett bör dessa begränsas till den övergångsperiod som anges i artikel 6 i förordning (EEG) nr 1911/91 för ett gradvist införande av Gemensamma tulltaxan på Kanarieöarna.

I rådets förordning (EEG) nr 1605/92 av den 15 juni 1992 om tillfälligt upphävande av autonoma tullar i Gemensamma tulltaxan vid import av vissa industriprodukter till Kanarieöarna⁽³⁾ och inom ramen för föregående bestämmelser

upphävs tullarna i GTT helt och hållet fram till och med den 31 december 1995, när det gäller varor som omfattas av bilagan till denna och är avsedda för den kanariska hemmamarknaden.

Under år 1995 har kommissionen enligt artikel 3 i förordning (EEG) nr 1605/92 företagit en undersökning av verkningarna av de åtgärder som vidtagits till förmån för den kanariska ekonomin. På basis av detta räknar kommissionen med att förelägga rådet ett åtgärdsförslag för perioden efter den 31 december 1995.

På grund härav kommer rådet inte att kunna fatta beslut om kommissionens nämnda förslag innan förordning (EEG) nr 1605/92 löper ut. Därför bör nämnda förordnings giltighetstid förlängas fram till den 31 mars 1996.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 1.1 i rådets förordning (EEG) nr 1605/92 skall datumangivelsen den 31 december 1995 ändras till den 31 mars 1996.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 1995.

På rådets vägnar

J.L. DICENTA BALLESTER

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 171, 29.6.1991, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 284/92 (EGT nr L 31, 7.2.1992, s. 6).

⁽²⁾ EGT nr L 171, 29.6.1991, s. 5.

⁽³⁾ EGT nr L 173, 15.6.1992, s. 31.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 3013/95

av den 27 december 1995

om ändring av förordning (EG) nr 1608/95 om upprättande av en försörjningsbalans och om fastställande av stöd till försörjningen av Kanarieöarna med ägg och fjäderfäkött inom ramen för den ordning som fastställs i artiklarna 2-4 i rådets förordning (EEG) nr 1601/92 vad gäller stödbeloppen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2537/95⁽²⁾, särskilt artiklarna 3.4 och 4.4 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1608/95⁽³⁾ fastställs stödbeloppen för försörjningen av ögruppen dels med kött och ägg, dels med kycklingar och kläckägg med ursprung i resten av gemenskapen. Dessa stödbelopp måste fastställas med hänsyn till i synnerhet försörjningskostnaderna med utgångspunkt från världsmarknaden, de villkor som råder till följd av öarnas geografiska läge samt det underlag som tillämpas vid beräkningen av exportpriserna till tredje land av djur eller de berörda produkterna.

I det rådande marknadsläget inom sektorn för fjäderfäkött medför tillämpningen av dessa bestämmelser och kriterier

att stödbeloppen för dessa leveranser måste ändras för att ta hänsyn till deras betydelse för närvarande och för att bevara den del av försörjningen som härrör från gemenskapen.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna II och III till förordning (EG) nr 1608/95 skall ersättas med bilagorna till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 260, 31.10.1995, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr L 153, 4.7.1995, s. 15.

BILAGA

"BILAGA II

Stödbelopp beviljade för produkter med avsändningsplats på gemenskapsmarknaden

(ecu/100 kg)

KN-nummer	Stödbelopp
0207 12 10 900	30
0207 12 90 190	33
0207 25 10 000	8
0207 25 90 000	8
0207 14 20 900	9
0207 14 60 900	9
0207 14 70 190	9
0207 14 70 290	9
0207 27 10 990	15
0207 27 60 000	6,5
0207 27 70 000	6,5
0408 11 80 100	45
0408 91 80 100	27

Märk: KN-numren liksom fototerna definieras i förordning (EEG) nr 3846/87.

BILAGA III

Försörjning av Kanarieöarna med avelsdjur med ursprung i gemenskapen för perioden 1 juli 1995–30 juni 1996 — kycklingar och ägg för kläckning

(ecu/100 enheter)

KN-nummer	Varubeskrivning	Antal	Stöd
ex 0105 11	Kycklingar för avel eller fortplantning ⁽¹⁾	525 000	2,00
ex 0407 00 19	Ägg för kläckning, avsedda för produktion av kycklingar för avel eller fortplantning	500 000	1,60

⁽¹⁾ I enlighet med definitionen i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 2782/75 (EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 100)."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 3014/95

av den 19 december 1995

om öppnande och förvaltning av en gemenskapstullkvot för år 1996 för produkter som omfattas av KN-nummer 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 och 0714 90 19 med ursprung i ThailandEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

derår är det lämpligt att behålla detta system. Det är därför nödvändigt att öppna en kvot för år 1996.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

Vid import av produkter med KN-nummer 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 och 0714 90 19 skall en importlicens uppvisas, enligt gemensamma tillämpningsföreskrifter som fastställts genom kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2137/95⁽⁵⁾. I kommissionens förordning (EG) nr 1162/95⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2916/95⁽⁷⁾, fastställs särskilda bestämmelser för licensordningen för spannmål och ris.med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95⁽²⁾, särskilt artikel 12.4 i denna, och

med beaktande av följande:

De allmänna tilläggsföreskrifterna för förvaltningen av sådana kvoter bör särskilt tillämpas för inlämning av ansökningar och utfärdande av licenser samt övervakning av importens genomförande.

Gemenskapen har åtagit sig att, inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽³⁾, öppna vissa årliga tullkvoter för produkter med KN-nummer 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 och 0714 90 19 med ursprung i Indonesien, med andra kontraktsslutande parter i Världshandelsorganisationen (WTO) än Thailand, Kina och vissa tredje länder, utöver Kina, som inte är medlemmar i Världshandelsorganisationen. Inom ramen för dessa kvoter är tullvärdesatsen begränsad till 6 %. Dessa kvoter bör öppnas och förvaltas av kommissionen.

Det är lämpligt att försäkra sig om produktens ursprung genom att kräva att de ursprungsintyg som utfärdas av de berörda länderna skall uppvisas för utfärdande av importlicenser. Ursprungsintyg krävs emellertid inte för produkter med ursprung i Kina.

Det är nödvändigt att upprätthålla ett förvaltningssystem som säkerställer att endast produkter med ursprung i Indonesien och Kina kan importeras inom den kvot som tilldelats dessa länder. Av denna anledning bör utfärdandet av importlicenser försätta att ske på villkor att en exportlicens utfärdad av myndigheterna i dessa två länder uppvisas och att mallen för denna licens har meddelats till kommissionen. För produkter med ursprung i Vietnam skall, enligt ett förfarande som följts i flera år, ansökningar om importlicens göras, förutom enligt andra bestämmelser, genom uppvisande av ett intyg utfärdat av exportlandet.

För att säkerställa en god förvaltning av de aktuella importsystemen kan en ansökan om importlicens inte göras för en större kvantitet än den som återfinns på det dokument som intygar att lastningen och sjötransporten till gemenskapen har genomförts. Det bör också fastställas en högsta kvantitet per ansökan samt att ansökningar inte kan göras för en större kvantitet än den som de förut nämnda bevisen gäller för.

Eftersom importen till gemenskapsmarknaden av de berörda produkterna traditionellt har förvaltats per kalen-

I de fall då de kvantiteter som faktiskt lossats verkar vara något större än de kvantiteter som uppges på importlicensen bör nödvändiga åtgärder vidtas för att säkerställa en övergång till fri omsättning av överskottskvantiteterna så snart som den stat där produkterna har sitt ursprung kan säkerställa administrationen av formaliteterna för detta ändamål. Indonesien och Kina tycks kunna uppfylla detta krav.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.⁽³⁾ EGT nr L 336, 22.12.1994, s. 1.⁽⁴⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.⁽⁵⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 21.⁽⁶⁾ EGT nr L 117, 24.5.1995, s. 2.⁽⁷⁾ EGT nr L 305, 19.12.1995, s. 53.

Antagandet av denna förordning gör kommissionens förordningar (EEG) nr 3936/92 ⁽¹⁾, (EEG) nr 3855/89 ⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 483/93 ⁽³⁾, och (EEG) nr 3858/89 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 482/93 ⁽⁵⁾, ogiltiga. Dessa bör därför upphävas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVDELNING I

Artikel 1

Följande tullkvoter öppnas för perioden 1 januari – 31 december 1996 för produkter som omfattas av KN-nummer 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 och 0714 90 19 med en värdetullsats på 6 %:

1. En kvot på 825 000 ton för de aktuella produkterna med ursprung i Indonesien.
2. En kvot på 145 590 ton för de aktuella produkterna med ursprung i andra medlemsstater i Världshandelsorganisationen (WTO) än Thailand.
3. En kvot på 350 000 ton för de aktuella produkterna med ursprung i Kina.
4. En kvot på 32 000 ton för de aktuella produkterna med ursprung i andra stater som inte är medlemmar i Världshandelsorganisationen (WTO) än Kina, varav 2 000 ton är reserverade för import av produkter av den typ som används till direkt konsumtion, i förpackningar med ett nettoinnehåll som inte överstiger 28 kilo antingen färsk och hel eller fryst utan skal och skurna i bitar eller ej.

Artikel 2

För en övergång till fri omsättning av de produkter som nämns i artikel 1 skall ansökningar om importlicenser kunna inlämnas i alla medlemsstater och utfärdade licenser skall vara giltiga i hela gemenskapen.

Bestämmelserna i artikel 5.1 fjärde strecksatsen i förordning (EEG) nr 3719/88 skall inte tillämpas.

Artikel 3

1. Ansökningar om importlicenser skall godkännas på följande villkor:

⁽¹⁾ EGT nr L 398, 31.12.1992, s. 21.
⁽²⁾ EGT nr L 374, 22.12.1989, s. 22.
⁽³⁾ EGT nr L 51, 3.3.1993, s. 17.
⁽⁴⁾ EGT nr L 374, 22.12.1989, s. 37.
⁽⁵⁾ EGT nr L 51, 3.3.1993, s. 16.

- a) Om de åtföljs av originalet av en licens som utfärdats av de behöriga myndigheterna i det berörda landet och som intygar varans ursprung enligt den bifogade modellen i bilaga I. Denna licens är emellertid inte nödvändig för import av de produkter, med ursprung i Kina, som avses i artikel 1.3.
- b) Om de åtföljs av ett bevis, i form av en kopia av konossementet, om att varan har lastats i det tredje land där den har sitt ursprung och transporteras till gemenskapen av det fartyg som nämns i ansökan, och om när detta tredje land inte har direkt tillträde till havet skall ett internationellt transportdokument som intygar transporten av varan från ursprungslandet till lastningshamnen också lämnas.
- c) Om de för produkter med ursprung i Indonesien och Kina åtföljs av den respektive exportlicens som avses i avdelning II och som är utfärdad av myndigheterna i dessa länder och är korrekt ifylld enligt de modeller som återfinns i bilaga II och III. Originalen av licenserna skall förvaras av det organ som utfärdar importlicenser. I de fall ansökan om importlicenser bara berör en del av den kvantitet som uppges på exportlicensen skall det utfärdande organet på originalet uppge den kvantitet för vilken originalet använts och efter stämpling återsända originalet till den berörda parten. Endast de kvantiteter som anges i fält 7 för den indonesiska importlicensen respektive i fält 9 för den kinesiska exportlicensen skall beaktas vid utfärdande av importlicenser.
- d) Om de gäller en kvantitet som inte överstiger den kvantitet som uppges i de dokument som avses i punkterna a, b och c.

2. De ansökningar om importlicenser som inlämnas för övergång till fri omsättning av produkter av den typ som används för direkt konsumtion med KN-nummer 0714 10 91 och 0714 90 11 får inte överskrida en kvantitet på 150 ton för varje berörd part som agerar för egen räkning.

AVDELNING II

Exportlicenser

Artikel 4

1. Exportlicenser som utfärdas av de indonesiska och de kinesiska myndigheterna skall tryckas på engelska.
2. Originalet och kopiorna skall fyllas i endera på maskin eller för hand. I det senare fallet skall de fyllas i med bläck och med versaler.
3. Varje exportlicens skall innehålla ett förtryckt serienummer. Den skall dessutom i det översta fältet innehålla ett licensnummer. Kopiorna skall ha samma nummer som originalet.

Artikel 5

1. De exportlicenser som utfärdas under perioden 1 januari–31 december 1996 skall vara giltiga i 120 dagar från och med utfärdandedagen. Utfärdandedagen skall räknas in i licensens giltighetstid.

Licenserna skall vara giltiga endast om fälten är korrekt ifyllda och om de är attesterade enligt uppgifterna i licenserna. Kvantiteterna skall uppges med siffror och med bokstäver.

2. Exportlicenserna är korrekt attesterade när utfärdandedagen uppges och när de är stämplade av det utfärdande organet och är undertecknade av den eller de personer som är bemyndigade att underteckna dem.

AVDELNING III

Importlicenser

Artikel 6

Ansökan om importlicens och licensen skall:

a) I fält 8 uppges benämningen på det tredje land där den aktuella produkten har sitt ursprung.

Import från det landet skall vara obligatoriskt.

b) I fält 24 uppges en av följande benämningar:

- Derechos de aduana limitados al 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) n° 3014/95],
- Toldsatsen begränses til 6 % af værdien (Forordning (EF) nr. 3014/95),
- Beschränkung des Zolls auf 6 % des Zollwerts (Verordnung (EG) Nr. 3014/95),
- Τελωνειακός δασμός κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3014/95],
- Customs duties limited to 6 % *ad valorem* (Regulation (EC) No 3014/95),
- Droits de douane limités à 6 % *ad valorem* [Règlement (CE) n° 3014/95],
- Dazi doganali limitati al 6 % *ad valorem* [Regolamento (CE) n. 3014/95],
- Douanerechten beperkt tot 6 % *ad valorem* (Verordening (EG) nr. 3014/95),
- Direitos aduaneiros limitados a 6 % *ad valorem* [Regulamento (CE) n° 3014/95],
- Arvotulli rajoitettu 6 prosenttiin [asetus (EY) N:o 3014/95],
- Tullsatsen begränsad till 6 % av värdet (Förordning (EG) nr 3014/95).

c) I fält 20 uppges namnet på det fartyg med vilket varorna transporteras eller har transporterats till

gemenskapen, nummer på ursprungsintyget och för produkter med ursprung i Indonesien och Kina, licensnummer och datum på den indonesiska respektive den kinesiska exportlicensen.

Artikel 7

1. Trots artikel 10 i förordning (EG) nr 1162/95 skall säkerheten för importlicensen vara 20 ecu per ton.

Emellertid skall, för produkter med ursprung i Kina, säkerheten vara 5 ecu per ton.

2. Om, enligt artikel 8.4, den kvantitet för vilken licensen är utfärdad är lägre än den kvantitet för vilken ansökan har gjorts skall den säkerhet som motsvarar skillnaden mellan dessa frisläppas.

3. Bestämmelserna i artikel 5.1 fjärde strecksatsen i förordning (EEG) nr 3719/88 skall inte tillämpas.

Artikel 8

1. Licensansökningarna skall inlämnas till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna från måndag till onsdag varje vecka fram till klockan 13.00.

Den första dagen varje år för inlämning av ansökningar skall vara den första arbetsdagen i januari månad.

2. För produkter med ursprung i Indonesien och Kina får licensansökningarna avse den import som skall genomföras påföljande år om de lämnas in i december månad med en exportlicens som underlag och som är utfärdad för nämnda år av de indonesiska eller kinesiska myndigheterna.

3. Medlemsstaterna skall per telex eller telefax meddela kommissionen, dagen efter den för inlämnande av ansökan och senast klockan 13.00 den torsdag som följer på sista dagen för inlämnande av ansökan, enligt punkt 1 första stycket, följande uppgifter för varje licensansökan:

- Produktens ursprungsland.
 - Den kvantitet som begärs för varje importlicens.
 - Namnet på den som ansöker om licens.
 - Det exportlicensnummer som uppges och den totala kvantiteten i originaldokumentet eller i ett utdrag ur detta.
 - Fartygets namn skall skrivas in i fält 20.
 - För en produkt med ursprung i Indonesien eller Kina skall det indonesiska eller det kinesiska exportlicensnumret finnas på den övre delen på dessa licenser.
4. Kommissionen skall besluta och per telex eller telefax till medlemsstaterna uppges, senast den fjärde arbetsdagen efter dagen för inlämning av ansökningarna, i vilken omfattning licensansökningarna skall godkännas.

5. Medlemsstaterna får utfärda importlicenserna då de mottagit kommissionens yttrande.

Importlicenser för produkter med ursprung i Indonesien eller Kina som inlämnats i december månad för påföljande år skall inte utfärdas före den första arbetsdagen i januari månad för det aktuella året.

Artikel 9

Om inte annat sägs i artikel 10.2 och trots artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88 får den kvantitet som övergår till fri omsättning inte överskrida den som uppges i fält 17 och 18 i importlicenserna. Därför skall siffran 0 skrivas in i fält 19 i licensen.

Artikel 10

1. När det för produkter med ursprung i Indonesien konstateras att de kvantiteter som faktiskt lossats under en viss leverans överstiger de kvantiteter som uppgivits på den eller de importlicenser som utfärdats för den aktuella leveransen skall de behöriga myndigheter som utfärdat den eller de berörda importlicenserna, på importörens begäran och så snart som möjligt per telex eller telefax, meddela kommissionen numret eller numren på de indonesiska exportlicenserna, numret eller numren på importlicenserna, överskottskvantiteten och fartygets namn.

Kommissionen skall ta kontakt med de indonesiska myndigheterna för utfärdande av nya exportlicenser. I väntan på dessa skall överskottskvantiteterna inte få övergå till fri omsättning så länge som nya importlicenser för de aktuella kvantiteterna inte kan läggas fram. De nya importlicenserna skall utfärdas på de villkor som anges i artikel 8.

2. Om de lossade överskottskvantiteterna inte överskrider 2 % av de kvantiteter som omfattas av de importlicenser som motsvarar de exportlicenser som tilldelats det aktuella fartyget, skall de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där produkterna övergår till fri omsättning, trots punkt 1, på importörens begäran tillåta övergång till fri omsättning för överskottskvantiteterna om importören betalar en värdetull med ett tak på 6 % och ställer en säkerhet som motsvarar skillnaden mellan den tull som uppges i Gemensamma tulltaxan och den tullavgift som betalats.

Kommissionen skall så snart den mottagit de uppgifter som avses i punkt 1 första stycket ta kontakt med de indonesiska myndigheterna för utfärdandet av nya exportlicenser.

Säkerheten skall frisläppas när en kompletterande importlicens för de aktuella överskottskvantiteterna har lagts fram för de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där

produkterna skall övergå till fri omsättning. För ansökningar av denna licens behöver inte en säkerhet ställas för att licensen skall erhållas enligt artikel 14.2 i förordning (EEG) nr 3719/88 och artikel 7 i denna förordning. Denna licens skall utfärdas på de villkor som anges i artikel 8 och när en eller flera nya exportlicenser utfärdade av de indonesiska myndigheterna läggs fram för de aktuella överskottskvantiteterna. Den kompletterande importlicensen skall i fält 20 dessutom innehålla benämningen:

"Kompletterande licens, förordning (EG) nr 3014/95, artikel 10.2."

Säkerheten skall vara förverkad för de kvantiteter för vilka en kompletterande importlicens inte lagts fram inom en tidsfrist på fyra månader, utom i fall av force majeure, räknat från och med dagen för godkännandet av den deklARATION om övergång till fri omsättning som avses i första stycket.

När den behöriga myndigheten har behandlat och attesterat den kompletterande importlicensen när säkerheten frisläppts skall licensen så snart som möjligt sändas tillbaka till det utfärdande organet.

3. Tillämpningen av bestämmelserna i punkt 1 och 2 får inte resultera i import av en kvantitet varor som överstiger den totala kvot som beviljats för året. Om det vid utfärdandet av en kompletterande importlicens konstateras att den totala volymen har överskridits skall den kvantitet som omfattas av den kompletterande licensen dras av från den volym som beviljats för påföljande år.

Artikel 11

De produktkvantiteter som varje utfärdad importlicens kan hänföras till skall dras av från den beviljade kvoten för det år då dessa licenser utfärdas.

Licenser som utfärdas genom tillämpning av denna förordning skall vara giltiga i hela gemenskapen under 60 dagar från det faktiska utfärdandedatumet.

De licenser som utfärdats för produkter med ursprung i Indonesien eller Kina skall vara giltiga fram till den sista giltighetsdagen för exportlicensen plus 30 dagar.

Artikel 12

Förordningarna (EEG) nr 3936/92, (EEG) nr 3855/89 och (EEG) nr 3858/89 upphör att gälla.

Artikel 13

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

1 Avsändare	URSPRUNGSINTYG för import av jordbruksprodukter till Europeiska gemenskapen	
2 Mottagare (valfri benämning)	Licensnr	ORIGINAL
	3 UTFÄRDANDE MYNDIGHET	
	4 Ursprungsland	
MEDDELANDE A. Intygsformuläret skall ifyllas med skrivmaskin eller annan mekanisk metod. B. Intygets original skall inlämnas samtidigt som licensen för övergång till fri omsättning hos det behöriga tullkontoret inom gemenskapen.	5 Anmärkningar	
6 Ordningsnummer — Märke och nummer — Antal och innehåll — Produktbeskrivning		7 Massa, brutto och netto (i kg)
8 HÄRMED INTYGAS ATT DE OVAN BESKRIVNA PRODUKTERNA HAR SITT URSPRUNG I DET LAND SOM UPPGES I FÄLT 4 OCH ATT UPPGIFTERNA I FÄLT 5 ÄR KORREKTA. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> Ort och utfärdandedatum: Underskrift: Utfärdande myndighets stämpel: </div>		
9 RESERVERAD FÖR GEMENSKAPENS TULLMYNDIGHETER		

ORIGINAL

SERIAL No

DEPARTMENT OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

EXPORT CERTIFICATE

EXPORT CERTIFICATE No	
EXPORT PERMIT No	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		5. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EC	
4. EXPECTED TIME OF ARRIVAL			
6. TYPE OF MANIOC PRODUCTS	7. WEIGHT (TONNES)	8. PACKING	
<input type="checkbox"/> CN CODE 0714 10 10 <input type="checkbox"/> CN CODE 0714 10 91 <input type="checkbox"/> CN CODE 0714 10 99	SHIPPED WEIGHT	<input type="checkbox"/> IN BULK <input type="checkbox"/> BAGS <input type="checkbox"/> OTHERS	
	ESTIMATED NET WEIGHT		

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVEMENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF TRADE
OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

DATE

.....
NAME AND SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL AND STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE OF EC AUTHORITIES:

People's Republic of China

1. Exporter (name, full address, country) China National Native Produce & Animal By-Products Import & Export Corporation Branch China	2. No	
	3. Quota, year	
4. First consignee (name, full address, country)	EXPORT CERTIFICATE (Manioc falling within CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19)	
	5. Country of origin CHINA	6. Country of destination EC
7. Place and date of shipment — Means of transport — Shipped by (name of vessel)		
8. Descriptions of goods: — Type of products: △ Pellets △ Chips △ Others — Packaging: △ In bulk △ Bags △ Others	9. QUANTITY	
	Metric tonne (Net shipped weight)	
10. Competent authority (name, address, country) Imp/Exp Department Ministry of Foreign Economic Relations and Trade, People's Republic of China 2, Dong Chang An Street, Beijing, China		
Date:	Signature:	Stamp:
For use of EC authorities		
This certificate is valid for 120 days from the date of issue		

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 3015/95

av den 19 december 1995

om öppnandet och fastställandet av vissa kvoter för batater (sötpotatis) och maniokstärkelse inom vissa användningsområden för år 1996

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95⁽²⁾, särskilt artikel 12.4 i denna, och

med beaktande av följande:

Gemenskapen har inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽³⁾ förpliktigt sig att varje år öppna två tullfria kvoter för produkter som omfattas av KN-nummer 0714 20 90 till förmån för Kina respektive andra tredje länder och vidare en tullkvot för maniokstärkelse avsett för speciella användningsområden under KN-nummer 1108 14 00.

De nämnda kvoterna bör öppnas för år 1996.

Vad beträffar sötpotatis är det nödvändigt att skilja den sötpotatis som är avsedd som livsmedel från andra produkter. Presentationssätt och förpackning måste fastställas för den sötpotatis som är avsedd för ovannämnda användningsområden och omfattas av KN-nummer 0714 20 10 samtidigt som de produkter som inte uppfyller de villkor för presentationssätt och förpackning som sålunda fastställts hänförs till KN-nummer 0714 20 90.

För att säkerställa en god administrativ förvaltning av ovannämnda system och för att särskilt garantera att de årligt fastställda kvantiteterna inte överskrids, bör de särskilda villkoren vad beträffar inlämnandet av ansökningar och utfärdande av licenser fastställas. Dessa villkor antingen kompletterar eller avviker från bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2137/95⁽⁵⁾.

Det är lämpligt att behålla de villkor för förvaltning och övervakning av importen som infördes för perioden 1

januari 1993–31 december 1995 genom kommissionens förordning (EEG) nr 1759/88⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 484/93⁽⁷⁾, särskilt avseende kravet på presentation av en exporthandling som utfärdats av de kinesiska myndigheterna, eller under deras ansvar, beträffande varor med ursprung i Kina.

Vad beträffar maniokstärkelsen är den tullordning som införs genom denna förordning reserverad för särskilda användningsområden. För produkter inom livsmedelssektorn, bör en del av den föreskrivna kvantiteten avse vanliga grundbehov för konsumtion inom själva produktionen, å ena sidan livsmedelspreparat för detaljhandel enligt KN-nummer 1901, å andra sidan produktion av tapiokagryn eller flingor för detaljhandelsförsäljning enligt KN-nummer 1903.

Det är nödvändigt att utfärda särskilda bestämmelser för att garantera att maniokstärkelsen inte används annat än inom avsedda användningsområden. I detta syfte måste man göra förmånen att importera till reducerad avgift beroende av att importören lämnar en skriftlig försäkran om den avsedda destinationen och ställer en garanti på en summa som är lika med nedsättningen av importtullen. Det är nödvändigt att fastställa en skälig frist för att följa upp förvaltningen av systemet i fråga. I det fall då den produkt som övergått till fri omsättning skickas till en annan medlemsstat för förädling, utgör kontrollblankett T5, upprättad av medlemsstaten där övergången till fri omsättning ägt rum, det lämpligaste instrumentet för att erhålla bevis för förädlingen.

Fastän garantin säkrar betalningen av en tullskuld som uppkommit vid import, visar erfarenheten att en viss proportionalitet bör införas vad beträffar frisläppandet av denna garanti, särskilt i vissa fall då de av systemet föreskrivna fristerna inte respekterats. Som förebild bör här tjäna reglerna under avdelning V i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 av den 22 juli 1985 om fastställandet av gemensamma tillämpningsvillkor av garantisystemet för jordbruksprodukter⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3403/93⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 336, 22.12.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 21.

⁽⁶⁾ EGT nr L 156, 23.6.1988, s. 20.

⁽⁷⁾ EGT nr L 51, 3.3.1993, s. 18.

⁽⁸⁾ EGT nr L 205, 3.8.1985, s. 5.

⁽⁹⁾ EGT nr L 310, 14.12.1993, s. 4.

Till följd av antagandet av den här förordningen blir förordning (EEG) nr 1759/88 ogiltig och bör upphävas.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrande från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För perioden 1 januari–31 december 1996 öppnas följande kvoter:

1. En årlig tullfri kvot för import till gemenskapen av 5 000 ton sötpotatis avsedd för andra användningsområden än livsmedel, enligt KN-nummer 0714 20 90 med ursprung i ett annat tredje land än Kina.
2. En årlig tullfri kvot för import till gemenskapen av 600 000 ton sötpotatis, KN-nummer 0714 20 90 med ursprung i Kina och avsedd för andra användningsområden än livsmedel.
3. En årlig kvot med tullen nedsatt till 170,95 ecu/ton för import till gemenskapen på 10 000 ton maniokstärkelse, KN-nummer 1108 14 00, med följande kvantitetsbegränsningar per användningsområde:
 - a) 2 000 ton för tillverkning av läkemedel, enligt KN-nummer 3003 och/eller 3004.
 - b) 4 000 ton för tillverkning av livsmedel som förpackats för detaljhandelsförsäljning, enligt KN-nummer 1901.
 - c) 4 000 ton avsett för produktion av tapiokagryn eller flingor som förpackats för detaljhandelsförsäljning, enligt KN-nummer 1903.

AVDELNING I

Batater (sötpotatis) för speciella användningsområden

Artikel 2

1. Utfärdandet av importlicenser inom ramen för de kvoter som öppnats för de produkter som avses i artikel 1 första och andra stycket skall ske enligt bestämmelserna i denna avdelning.
2. Som livsmedel enligt KN-nummer 0714 20 90 skall räknas färsk och hel sötpotatis i förpackningar vid fullgörandet för tullformaliteterna för övergång till fri omsättning.

Bestämmelserna i denna avdelning gäller inte vid övergång till fri omsättning för sådan sötpotatis som är avsedd

som livsmedel och beskrivs i föregående stycke, med undantag av vad som sägs i artikel 5.1.

Artikel 3

Licensansökningarna skall lämnas till behörig myndighet i respektive medlemsstat, på tisdagar fram till kl. 13.00 (Brysseltid) och om den dagen är en helgdag på närmast följande arbetsdag.

Artikel 4

1. I licensansökan och själva licensen skall i fält 8 anges vilket ursprungslandet är. Licensen binder importen till att vara från det ursprungsland som angivits i den.

För import av produkter med ursprung i Kina kommer licensansökan endast att antas om den åtföljs av ett exportdokument i original som utfärdats av den kinesiska regeringen, eller dess ombud, och som utarbetats enligt den förebild som finns i bilagan. Det exportdokument som avses har blå färg.

2. Licenserna bör innehålla en av följande lydelse i fält 24:

- Exención del derecho de aduana [artículo 4 del Reglamento (CE) n° 3015/95]
- Fritagelse for toldsatser (artikel 4 i förordning (EF) nr. 3015/95)
- Zollfrei (Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 3015/95)
- Απαλλαγή από τους τελωνειακούς δασμούς [άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3015/95]
- Exemption from customs duty (Article 4 of Regulation (EC) No 3015/95)
- Exemption du droit de douane [article 4 du règlement (CE) n° 3015/95]
- Esenzione dal dazio doganale [articolo 4 del regolamento (CE) n. 3015/95]
- Vrijgesteld van douanerecht (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3015/95]
- Isenção de direito aduaneiro [artigo 4º do Regulamento (CE) n° 3015/95]
- Tullivapaa (asetuksen (EY) N:o 3015/95 4 artikla)
- Tullfri (artikel 4 i förordning (EG) nr 3015/95).

Artikel 5

1. Bestämmelserna i artikel 5.1 fjärde strecksatsen i förordning (EEG) nr 3719/88 är inte tillämpliga.

2. Genom undantag från artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88, får inte den kvantitet som övergår till fri omsättning vara större än den som anges i fälten 10 och 11 i importlicensen. Siffran 0 skrivs därför in i licensens kolumn 22.

3. Artikel 33.5 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall tillämpas.

Artikel 6

Garantisumman för importlicensen fastställs till 20 ecu per ton.

Artikel 7

Senast kl. 17.00 (Brysseltid) den arbetsdag som omedelbart följer på dagen för inlämnandet av ansökan enligt artikel 3, skall medlemsstaterna lämna in uppgifterna för licensansökan enligt följande:

- sökandens namn,
- kvantiteter som ansökan avser,
- produkternas ursprungsland,
- numret på exportdokumentet för de produkter som har Kina som ursprungsland, liksom även namnet på båten som transporterar varorna.

Artikel 8

1. Kommissionen skall meddela medlemsstaterna per telex eller telefax om deras ansökningar bifallits. Om de kvantiteter som ansökningarna avser överskrider de disponibla kvantiteterna, skall kommissionen fastställa den enhetsprocentsats som de ansökta kvantiteterna skall minskas med och meddela denna per telex eller telefax.

Licenserna utfärdas inom ramen för de kvoter som fastställs i artikel 1.1 och 1.2.

2. Så snart de mottagit meddelandet från kommissionen kan medlemsstaterna utfärda importlicenserna.

Importlicenserna är giltiga inom hela gemenskapen från och med den dagen som de utfärdas och fyra månader framåt.

AVDELNING II**Maniokstärkelse för vissa användningsområden***Artikel 9*

Ansökningarna om importlicens inom ramen för den kvot som öppnats för de produkter som avses i artikel 1.3 skall lämnas in vid behörig myndighet i varje medlemsstat, på tisdagar fram till kl. 13.00 (Brysseltid), och om den dagen är en helgdag, på närmast följande arbetsdag.

Licensansökningarna får inte överskrida en kvantitet på 1 000 ton per intressent som ansöker för egen räkning.

Artikel 10

1. Ansökan och licensen skall i fält 20 innehålla en av följande lydelse, allt efter omständigheterna:

- a) Fécule de manioc destinée à la fabrication de médicaments relevant du code NC 3003 et/ou 3004. Maniokstärkelse till läkemedelsframställning hänförligt till KN-nummer 3003 och/eller 3004.

eller:

- b) Fécule de manioc destinée à la fabrication de préparations alimentaires conditionnées pour la vente au détail, relevant du code NC 1901. Maniokstärkelse för framställning av livsmedel som förpackats för detaljhandelsförsäljning, hänförligt till KN-nummer 1901.

eller:

- c) Fécule de manioc destinée à la fabrication de tapioca sous forme de granulés ou de grains perlés conditionnées pour la vente au détail, relevant du code NC 1903. Maniokstärkelse för tillverkning av tapiocagryn eller flingor som förpackats för detaljhandelsförsäljning, KN-nummer 1903.

2. Ansökan och licensen skall i fält 24 innehålla följande lydelse:

Droit de douane de 170,59 ECU par tonne (article 12 du règlement (CE) nr 3015/95).

Tulltaxa på 170,59 ecu per ton (artikel 12 i förordning (EG) nr 3015/95).

3. För den tullförmån som avses i artikel 1.3 krävs

- a) att importören avger en skriftlig försäkran, under tecknad vid övergången till fri omsättning, om att hela den deklarerade kvantiteten av varan skall förädlas i enlighet med uppgifterna i fält 12 på licensen, inom sex månader från det datum då deklarationen om övergång till fri omsättning har godkänts,

- b) att importören ställer en garanti vars belopp är lika med skillnaden mellan tullen på 170,59 ecu/ton och den fulla tullsatsen vid övergången till fri omsättning.

4. Vid övergången till fri omsättning skall importören ange den plats där förädlingen skall äga rum. Om denna skall utföras i en annan medlemsstat, skall kontrollblankett T 5 vid avsändandet av varorna ifyllas i den avsändande medlemsstaten.

Kontrollblankett T 5 skall innehålla följande lydelse i fält 104:

"Förordning (EG) nr 3015/95 artikel 10 — (upprepning av destinationsort som angivits i fält 12 på importlicensen)".

5. Den föreskrivna garantin enligt punkt 3 b skall utom vid force majeure frisläppas då det styrkts inför behörig myndighet att den totala kvantiteten av de varor som övergått till fri omsättning har förädlats till den produkt som angivits i importlicensen inom den tidsrymd som angetts i punkt 3 a.

Har förädlingen skett i en annan medlemsstat än den där varan övergått till fri omsättning, skall beviset på förädling utgöras av originalet till den kontrollblankett T 5 som avses i punkt 4.

För varor som övergått till fri omsättning och som inte har förädlats under den fastställda tidrymden, minskas den frisläppta garantin

- med 15 % av garantisumman, och
- med 2 % per överskridande dag på den resterande summan efter avdraget med 15 %.

Den del av garantibeloppet som inte frisläppts kvarhålls som tull.

6. Beviset på att förädling har ägt rum skall lämnas till behörig myndighet inom de sex månader som följer på den utsatta fristen. Då beviset har utfärdats inom sex månader, men lämnats in först senare under de påföljande tolv månaderna, skall det kvarhållna beloppet, minskat med 15 % av garantibeloppet; alltid återbetalas.

Artikel 11

Bestämmelserna i artiklarna 5 och 6 gäller inom ramen för denna avdelning.

Artikel 12

Senast kl. 13.00 (Brysseltid) dagen efter den dag då ansökan enligt artikel 9 skall lämnas, skall medlemsstaterna separat för varje kvot som avses i artikel 1.3 lämna in uppgifter för ansökningarna om respektive licenser gällande

— sökandens namn,
— ansökta kvantiteter.

Artikel 13

1. Kommissionen skall meddela medlemsstaterna per telex eller telefax om deras ansökningar bifallits. Överskriver de kvantiteter som ansökningarna avser de disponibla kvantiteterna, skall kommissionen fastställa den enhetsprocentsats som de ansökta kvantiteterna skall minskas med och meddela denna per telex eller telefax.

2. Så snart de mottagit meddelandet från kommissionen får medlemsstaterna utfärda importlicenserna.

Importlicenserna är giltiga inom hela gemenskapen från och med den dag de utfärdas till och med utgången av den tredje månaden räknat från datum för utfärdandet.

Artikel 14

Förordning (EEG) nr 1759/88 skall upphöra att gälla.

Artikel 15

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

People's Republic of China

1. Exporter (name, full address, country) China	2. No	
	3. Quota, year	
4. First consignee (name, full address, country)	EXPORT CERTIFICATE (Sweet potatoes falling within CN code 0714 20 90)	
	5. Country of origin CHINA	6. Country of destination EC
7. Place and date of shipment — Means of transport — Shipped by (name of vessel)		
8. Descriptions of goods: — Type of products: △ Pellets △ Chips △ Others — Packaging: △ In bulk △ Bags △ Others	9. QUANTITY	
	Metric tonne (Net shipped weight)	
10. Competent authority (name, address, country) Imp/Exp Department Ministry of Foreign Economic Relations and Trade, People's Republic of China 2, Dong Chang An Street, Beijing, China		
Date:	Signature:	Stamp:
For use of EC authorities		
This certificate is valid for 120 days from the date of issue		

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 3016/95

av den 18 december 1995

om öppnande av gemenskapstullkvoter för 1996 för får och getter samt för får- och getkött som omfattas av KN-numren 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 och 0204EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3013/89 av den 25 september 1989 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1265/95⁽²⁾, särskilt artikel 12.4 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3491/93 av den 13 december 1993 om vissa förfaranden för tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Ungern å den andra⁽³⁾, särskilt artikel 1 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3492/93 av den 13 december 1993 om vissa förfaranden för tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och å den andra sidan Polen⁽⁴⁾, särskilt artikel 1 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3296/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden för tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Tjeckien å andra sidan⁽⁵⁾, särskilt artikel 1 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3297/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden för tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Slovakien å andra sidan⁽⁶⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3328/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden för tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlems-

stater å ena sidan och Rumänien å andra sidan⁽⁷⁾, särskilt artikel 1 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3383/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden för tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Bulgarien å andra sidan⁽⁸⁾, särskilt artikel 1 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1275/95 av den 29 maj 1995 om vissa förfaranden för tillämpningen av avtalet om frihandel och vissa handelsrelaterade frågor mellan Europeiska gemenskapen, Europeiska atomenergigemenskapen och Europeiska kol- och stålgemenskapen å ena sidan och Estland å andra sidan⁽⁹⁾, särskilt artikel 1 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1276/95 av den 29 maj 1995 om vissa förfaranden för tillämpningen av avtalet om frihandel och vissa handelsrelaterade frågor mellan Europeiska gemenskapen, Europeiska atomenergigemenskapen och Europeiska kol- och stålgemenskapen å ena sidan och Lettland å andra sidan⁽¹⁰⁾, särskilt artikel 1 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1277/95 av den 29 maj 1995 om vissa förfaranden för tillämpningen av avtalet om frihandel och vissa handelsrelaterade frågor mellan Europeiska gemenskapen, Europeiska atomenergigemenskapen och Europeiska kol- och stålgemenskapen å ena sidan och Litauen å andra sidan⁽¹¹⁾, särskilt artikel 1 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽¹²⁾ har gemenskapen åtagit sig att från och med den 1 juli 1995 ersätta avtalen om frivilliga begränsningar inom får- och getsektorn med nationsspecifika tullkvoter samt att öppna en icke nationsspecifik tullkvot. Enligt de Europaavtal som upprättats mellan gemenskapen och länderna i centraleuropa skall dessa länder ha ytterligare prioriterat tillträde till gemenskapsmarknaden.

⁽¹⁾ EGT nr L 289, 7.10.1989, s. 1.⁽²⁾ EGT nr L 123, 3.6.1995, s. 1.⁽³⁾ EGT nr L 319, 21.12.1993, s. 1.⁽⁴⁾ EGT nr L 319, 21.12.1993, s. 4.⁽⁵⁾ EGT nr L 341, 30.12.1994, s. 14.⁽⁶⁾ EGT nr L 341, 30.12.1994, s. 17.⁽⁷⁾ EGT nr L 368, 31.12.1994, s. 1.⁽⁸⁾ EGT nr L 368, 31.12.1994, s. 5.⁽⁹⁾ EGT nr L 124, 7.6.1995, s. 1.⁽¹⁰⁾ EGT nr L 124, 7.6.1995, s. 2.⁽¹¹⁾ EGT nr L 124, 7.6.1995, s. 3.⁽¹²⁾ EGT nr L 336, 23.12.1994, s. 22.

Dessutom åtog sig gemenskapen att reservera en viss del av den icke nationsspecifika tullkvoten för import av fårkött från Estland⁽¹⁾, Lettland⁽²⁾ och Litauen⁽³⁾.

Dessa tullkvoter skall öppnas av kommissionen och förvaltas i enlighet med de bestämmelser som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1439/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 3013/89 beträffande import och export av produkter inom sektorn för får- och getkött⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2526/95⁽⁵⁾.

Eftersom importen till gemenskapsmarknaden traditionellt har förvaltats per kalenderår, är det lämpligt att behålla detta system i framtiden.

För att säkerställa att systemet med tullkvoter fungerar tillfredsställande är det nödvändigt att fastställa en slaktviktsekvivalent. För vissa tullkvoter är valet fritt mellan import av levande djur och import av kött. Därför är det även nödvändigt med en omräkningsfaktor.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för får- och getkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De tullar som tillämpas vid import till gemenskapen av får och getter samt får- och getkött enligt KN-numren 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 och 0204 med ursprung i de i bilagorna angivna länderna skall under de perioder som fastställs i denna förordning tillfälligt upphävas eller sänkas till de nivåer och inom de gränser i tullkvoterna som också fastställs i denna förordning.

Artikel 2

1. I bilaga I fastställs de kvantiteter kött enligt KN-nummer 0204, uttryckta i slaktviktsekvivalent, för vilka den tull som gäller vid import med ursprung i vissa leverantörländer tillfälligt skall upphävas under perioden 1 januari – 31 december 1996.

2. I bilaga II fastställs de kvantiteter levande djur och kött enligt KN-numren 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 och 0204, uttryckta i slaktviktsekvivalent, för

vilka den tull som gäller vid import med ursprung i vissa leverantörländer skall sänkas till 4 % av värdet under perioden 1 januari – 31 december 1996.

3. I bilaga III fastställs de kvantiteter levande djur enligt KN-numren 0104 10 30, 0104 10 80 och 0104 20 90 uttryckta i slaktviktsekvivalent, för vilka den tull som gäller vid import med ursprung i vissa leverantörländer skall sänkas till 10 % av värdet under perioden 1 januari – 31 december 1996.

4. I bilaga IV A fastställs de kvantiteter levande djur enligt KN-numren 0104 10 30, 0104 10 80 och 0104 20 90, uttryckta i slaktviktsekvivalent, för vilka den tull som gäller vid import med ursprung i vissa leverantörländer skall sänkas till 10 % av värdet under perioden 1 januari – 31 december 1996.

5. I bilaga IV B fastställs de kvantiteter kött enligt KN-nummer 0204, uttryckta i slaktviktsekvivalent, för vilka den tull som gäller vid import med ursprung i vissa leverantörländer tillfälligt skall upphävas under perioden 1 januari – 31 december 1996.

Artikel 3

1. De tullkvoter som avses i artikel 2.1, 2.2 och 2.3 skall förvaltas i enlighet med de bestämmelser som fastställs i avdelning II A i förordning (EG) nr 1439/95.

2. De tullkvoter som avses i artikel 2.4 och 2.5 skall förvaltas i enlighet med de bestämmelser som fastställs i avdelning II B i förordning (EG) nr 1439/95.

Artikel 4

1. Med uttrycket "slaktviktsekvivalent" i artikel 2 avses vikten kött med ben; om köttet är urbenat skall vikten urbenat kött räknas om till kött med ben med användning av en koefficient. För detta ändamål skall 55 kg urbenat får- eller getkött av vuxna djur motsvara 100 kg får- eller getkött med ben av vuxna djur, och 60 kg urbenat lamm- eller killinkött motsvara 100 kg lamm- eller killinkött med ben.

2. Om det i associeringsavtalen mellan gemenskapen och vissa leverantörländer fastställs att importen får ske i form av levande djur eller kött, skall 100 kg levande djur betraktas som motsvarande 47 kg kött.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjort i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1996.

(1) EGT nr L 373, 31.12.1994, s. 18.

(2) EGT nr L 374, 31.12.1994, s. 18.

(3) EGT nr L 375, 31.12.1994, s. 48.

(4) EGT nr L 143, 27.6.1995, s. 7.

(5) EGT nr L 258, 28.10.1995, s. 48.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

DE KVANTITETER SOM AVSES I ARTIKEL 2.1

Får- och getkött (ton slaktviktsekvivalent) till nolltull

	(ton)
Argentina	23 000
Australien	17 500
Chile	1 490
Nya Zeeland	225 000
Uruguay	5 800
Island	600
Polen	200
Rumänien	75
Ungern	1 150
Bulgarien	1 250
Bosnien-Hercegovina	850
Kroatien	450
Slovenien	50
F.d. jugoslaviska republiken Makedonien	1 750

BILAGA II

KVANTITETER (TON SLAKTVIKTSEKVALENT) SOM AVSES I ARTIKEL 2.2

Tullsats 4 %

	Levande djur	Kött
Polen	8 800 ⁽¹⁾	—
Rumänien ⁽²⁾	713	38
Ungern	11 450	400
Bulgarien	3 023	640
Tjeckien ⁽²⁾	830	830
Slovakien	1 670	1 670

⁽¹⁾ Kvantitet i form av levande djur eller kött.⁽²⁾ Möjlighet att omvandla begränsade kvantiteter mellan levande djur och kött.

*BILAGA III***DE KVANTITETER SOM AVSES I ARTIKEL 2.3****Levande får och getter (ton levande vikt) — Tullsats 10 %**

F.d. jugoslaviska republiken Makedonien 215 ton

*BILAGA IV***A. DE KVANTITETER OM AVSES I ARTIKEL 2.4****Levande får och getter (ton levande vikt) — Tullsats 10 %**

Övriga 105 ton

B. DE KVANTITETER SOM AVSES I ARTIKEL 2.5**Får- och getkött (ton slaktviktsekvivalent) — Tullsats 0**Övriga 300 ton
(varav Grönland 100 ton, Färöarna 20 ton samt Estland, Lettland och Litauen 100 ton)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 3017/95

av den 20 december 1995

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3036/94 om ett förfarande för ekonomisk passiv förädling av vissa textil- och klädesvaror som återimporteras till gemenskapen efter behandling eller bearbetning i vissa tredje länder

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3036/94 av den 8 december 1994 om ett förfarande för ekonomisk passiv förädling av vissa textil- och klädesvaror som återimporteras till gemenskapen efter behandling eller bearbetning i vissa tredje länder⁽¹⁾, särskilt artiklarna 3.8 och 12 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 4 i denna förordning skall medlemsstaternas behöriga myndigheter utfärda förhandstillstånd till de sökande som uppfyller villkoren för ekonomisk passiv förädling av vissa textil- och klädesvaror.

För att detta förfarande skall fungera smidigt på den inre marknaden krävs enhetliga förfaranden för utfärdande och kontroll av sådana förhandstillstånd.

Att införa en standardblankett för ansökan och förhandstillstånd underlättar tillämpningen av förfarandet på den inre marknaden, särskilt det administrativa samarbetet mellan medlemsstaterna.

Det bör vara möjligt att i varje medlemsstat utfärda förhandstillstånd som skall gälla inom hela gemenskapen, oavsett i vilken medlemsstat det utfärdats. Emellertid bör det föreskrivas om centraliserad kontroll för att förhindra att ekonomiska aktörer tilldelas mer än de är berättigade till, varvid kontrollen bör ske i form av samråd med de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där den sökande är etablerad eller där hans gemenskapsproduktion äger rum.

En tidsfrist bör fastställas för avslutandet av det samråd mellan medlemsstaterna som kan bli nödvändigt.

Ansökningar, förhandstillstånd och därtill knutna handlingar bör bevaras under en fastställd period.

De ekonomiska aktörerna bör underrättas om vilka myndigheter som är behöriga att utfärda förhandstillstånd i respektive medlemsstat. Av det skälet bör medlemsstaterna överlämna dessa uppgifter till kommissionen för offentliggörande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, serie C.

Förvaltningen av kvoter bör underlättas genom att förhandstillstånd utfärdas för endast en kategori förädlingsprodukter och ett förädlingsland.

Förfarandena för utfärdande av förhandstillstånd och kontrollen av viktiga aspekter, t.ex. varors ursprung, bör inrättas.

Förfaranden bör inrättas för förvaltning av kvantitativa begränsningar.

I andra fall än dem som avses i artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3036/94 bör förhandstillstånd beviljas i förhållande till de kvantiteter som finns tillgängliga, i enlighet med förfarandena i bilaga VII till rådets förordning (EEG) nr 3030/93 av den 12 oktober 1993 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land⁽²⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1616/95⁽³⁾ varvid tillgängliga kvantiteter skall fördelas i kronologisk ordning enligt den tidpunkt då kommissionen mottog respektive ansökan.

Det är nödvändigt att fastställa en tidsfrist för export av varorna i syfte att säkerställa att de mängder som räknas av i förhållande till kvantitativa begränsningar inte förblir outnyttjade.

Det är nödvändigt att fastställa tillämpliga åtgärder om överträdelser upptäcks, i syfte att säkerställa att förfarandet fungerar smidigt.

Förfarandena för tillfällig export och fri omsättning skall i möjligaste mån följa de bestämmelser som fastställs i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober

⁽¹⁾ EGT nr L 322, 15.12.1994, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 275, 8.11.1993, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 154, 5.7.1995, s. 3.

1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾ liksom i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 ⁽²⁾ om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1762/95 ⁽³⁾.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för ekonomisk passiv förädling av textilier.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

I denna förordning fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 3036/94 om ett förfarande för ekonomisk passiv förädling av vissa textil- och klädesvaror som återimporteras till gemenskapen efter behandling eller bearbetning i vissa tredje länder, nedan kallad "grundförordningen", särskilt vad gäller utfärdande och kontroll av förhandstillstånd.

Artikel 2

Definitioner

1. Vid tillämpningen av artikel 3.2 i grundförordningen avses med uttrycket "outnyttjade kvantiteter av gemenskapens sammanlagda kvot för hela kategorin och det tredje landet i fråga" de kvantiteter som finns tillgängliga inom ramen för den kvot som fastställts för det kalenderår då den kvantitet som en aktör ansökt om har anmälts till kommissionen av de behöriga myndigheterna som mottog ansökan om förhandstillstånd.

2. Vid tillämpningen av artikel 3.4 första stycket i grundförordningen avses med uttrycket "den sammanlagda kvantitet som de låtit genomgå passiv förädling" återimport av förädlingsprodukter ur en viss kategori och från ett visst land enligt förfarandet för ekonomisk passiv förädling under 1993 eller 1994 enligt den sökandes eget val. Den kategori och kvantitet och det tredje land som motsvarar det valda året skall utgöra referenser för följande år, varvid vid behov en justering görs av kvantiteterna i enlighet med artikel 3.4 andra och tredje stycket

och artikel 3.5 femte och sjätte stycket i grundförordningen.

3. För tillämpningen av artikel 3.4 tredje stycket i grundförordningen anges motsvarande kvantiteter i jämförelsetabellen i bilaga I till förordning (EEG) nr 3030/93.

4. Vid tillämpningen av artikel 3.5 tredje stycket i grundförordningen beräknas värdet av produktionen i gemenskapen på grundval av det normala priset fritt fabrik exklusive mervärdesskatt för de produkter, enligt bilaga II till grundförordningen, som har tillverkats inom gemenskapen under föregående år, antingen in den sökandes fabrik eller för hans räkning hos en annan tillverkare, under förutsättning att den senare verksamheten inte också ger in en ansökan om förhandstillstånd för samma gemenskapsproduktion under samma år.

5. De tilläggs mängder som anges i artikel 3.4 andra stycket och 3.5 fjärde stycket i grundförordningen tilldelas enligt de maximala mängder som anges i bilaga III, på villkor att den sökande effektivt har återimporterat minst 50 % eller exporterat motsvarande minst 80 % av den kvantitet som tidigare beviljats inom ramen för förfarandet för ekonomisk passiv förädling för den berörda kategorin och landet.

6. Vid tillämpningen av artikel 3.5 femte och sjätte stycket i grundförordningen skall de "kvantiteter förädlingsprodukter" som tilldelas för varje kategori och tredje land till en sökande som tidigare användare vara de kvantiteter som den sökande har återimporterat under föregående år enligt förfarandet för ekonomisk passiv förädling, i tillämpliga fall proportionellt minskade till nedgången i dennes gemenskapsproduktion till följd av ekonomisk passiv förädling som ägt rum under referensperioden.

7. Vid tillämpningen av artikel 5.3 i grundförordningen avses med "avkastningsgrad" den kvantitet eller procentandel förädlingsprodukter som erhålls genom bearbetning av en given kvantitet av de tillfälligt exporterade varorna.

BEVILJANDE AV FÖRHANDSTILLSTÅND

Artikel 3

Ansökan om tillstånd

1. Ansökan om utfärdande av förhandstillstånd skall, på den blankett som visas i bilaga I, ges in av eller på uppdrag av en person som uppfyller villkoren i artikel 2 i grundförordningen till de behöriga myndigheter som medlemsstaten utsett.

⁽¹⁾ EGT nr L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 171, 21.7.1995, s. 8.

På de villkor som de behöriga myndigheterna fastställer får de tillåta att ansökningar överförs eller skrivs ut elektroniskt, vilka i syfte att medge förenklingar får avvika från mallen i bilaga I. Emellertid skall alla handlingar och bevis som krävs enligt punkt 3 finnas tillgängliga för de behöriga myndigheterna.

2. Ansökan och all vidare korrespondens skall göras på det eller de officiella språken i den medlemsstat där ansökan ges in och skall från den sökandes sida användas under hela förfarandet.

3. Ansökan skall åtföljas av varje handling eller bevis, i original eller kopior, som är nödvändiga för att ansökan skall kunna granskas, särskilt det kontrakt som slutits med det företag som ansvarar för förädlingen i det tredje landet eller andra skriftliga handlingar som kan anses motsvara ett sådant kontrakt. Ytterligare sidor får fogas till ansökan om det finns behov av att utförligare beskriva en begärd uppgift. Varje handling, bevis eller sida som fogas till ansökan skall anses vara en integrerad del av denna. Bilagornas nummer skall anges i ansökan.

De behöriga myndigheterna får begära ytterligare uppgifter om sådana krävs för att ansökan skall kunna behandlas. I tillämpliga fall får de behöriga myndigheterna godta att hänvisning görs till en tidigare ansökan för att styrka en ny ansökan.

4. En begäran om förhandstillstånd kan endast avse en enda kategori förädlingsprodukter och ett särskilt tredje land.

5. Om begäran avser produkter som i det angivna tredje landet omfattas av kvantitativa begränsningar i fråga om ekonomisk passiv förädling skall den sökande förklara att han inte har lämnat och inte kommer att lämna ytterligare en ansökan om samma kategori och samma tredje land till någon annan medlemsstats behöriga myndigheter innan beslut fattats om hans begäran om förhandstillstånd. När den sökande efter att ha fått förhandstillstånd för en viss kategori och ett visst tredje land för samma kvotperiod ger in en ny begäran skall han ange det förhandstillstånd som han beviljats.

6. De ansökningar som ges in i enlighet med artikel 3.4 första stycket i grundförordningen får inte omfatta en mängd som överskrider den totala kvantitet i fråga om vilken den sökande har utfört passiv förädling enligt förfarandet för ekonomisk passiv förädling för den berörda kategorin och det berörda tredje landet under referensperioden, i tillämpliga fall med justeringar av kvantiteterna enligt artikel 3.4 andra och tredje stycket och artikel 3.5 femte och sjätte stycket i grundförordningen.

De ansökningar som ges in i enlighet med artikel 3.5 första, andra och tredje stycket i grundförordningen får inte i fråga om respektive berört land omfatta en mängd

som överskrider den mängd som anges för samma kategori i bilaga III. Det totala värdet på den bearbetning i tredje land som begärs i ansökan, i tillämpliga fall med hänsyn till tidigare tillstånd för samma kvotperiod, får dock inte överskrida 50 % av värdet av den sökandes gemenskapsproduktion enligt artikel 2.4.

7. Den sökande skall åta sig att inom gemenskapen hålla lagerbokföring som gör det möjligt för övervakningstullkontoret att kontrollera kvantiteterna av de tillfälliga exportvarorna och de förädlingsprodukter som återimporteras.

8. Vid inlämnande av en ansökan som undertecknas av den sökande eller dennes befullmäktigade företrädare skall den sökande uttrycka avsikten att utnyttja förfarandet, utan att detta påverkar sanktioner som kan vidtas enligt medlemsstaternas gällande bestämmelser, och intyga

- att de uppgifter som anges är korrekta,
- att handlingarna eller bevisen som fogas till ansökan är äkta, och
- att alla skyldigheter och villkor som är knutna till utfärdandet och utnyttjandet av förhandstillståndet enligt grundförordningen eller denna förordning är uppfyllda eller, i tillämpliga fall, kommer att uppfyllas.

Artikel 4

Kontroll av ansökan

1. Efter att ha mottagit ansökan, åtföljd av alla handlingar och bevis, skall de behöriga myndigheterna kontrollera innehållet. De får begära kompletterande uppgifter om de anser ansökan vara oprecis eller ofullständig eller om den inte möjliggör för dem att konstatera att samtliga villkor för beviljande av tillstånd är uppfyllda.

2. Om en sökande ger in en ansökan till de behöriga myndigheterna i en annan medlemsstat än den där han är etablerad eller där hans gemenskapsproduktion äger rum skall dessa behöriga myndigheter samråda med de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten. De senare myndigheterna skall meddela begärd information snarast möjligt och senast två veckor efter mottagandet av anhållan om information. Sådant samråd kan även hållas i andra tillämpliga fall.

3. Om något villkor för beviljande av förhandstillstånd inte uppfylls skall de behöriga myndigheterna avslå ansökan.

Beslutet om avslag på ansökan skall vara skriftligt och överlämnas till den sökande tillsammans med skälen för avslaget. Om de uppgifter som sökanden lämnat är ofullständiga skall de behöriga myndigheterna ange en tidsfrist för komplettering av ansökan, varvid avslaget inte får träda i kraft före utgången av den tidsfristen.

4. Om de behöriga myndigheterna anser att samtliga villkor för beviljande av förhandstillstånd är uppfyllda skall de till kommissionen anmäla den kvantitet och kategori och det berörda tredje landet, och om den passiva förädlingen består i framställning av formstickade kläder på basis av garn, vikten på det garn som exporteras tillfälligt.

Artikel 5

Utfärdande, upphävande eller återkallande av förhandstillstånd

1. Tillståndet skall utfärdas av de behöriga myndigheter till vilka ansökan har lämnats in på den blankett som återges i bilaga II.

Förhandstillståndet skall utfärdas i tre exemplar. Det första, märkt "original" och med nummer 1, skall utställas på den sökande, och det andra, märkt "kopia för den behöriga myndigheten" och med nummer 2, skall behållas av den behöriga myndigheten medan det tredje exemplaret, märkt "kopia för övervakningsenheten" och med nummer 3, överlämnas till övervakningstullkontoret i enlighet med artikel 13. Om övervakningstullkontorets uppgifter utförs av den behöriga myndighet till vilken ansökan givits in, krävs inte exemplar nummer 3.

Förhandstillståndet får utställas elektroniskt, förutsatt att de berörda tullkontoren har tillgång till tillståndet via datanät.

2. Om ansökan avser en produktkategori vars övergång till fri omsättning inom gemenskapen omfattas av de bestämmelser som anges i artikel 13 i grundförordningen skall förhandstillstånd utfärdas av den behöriga myndigheten först efter det att kommissionen bekräftat tillgången på den kvantitet som anmäls av de myndigheter som behandlar ansökan i enlighet med förfarandet i bilaga VII till förordning (EEG) nr 3030/93. Kommissionen kommer att besvara alla ansökningar omgående, om möjligt via elektronisk post.

Om ansökan avser en produktkategori som inte omfattas av kvantitativa begränsningar enligt artikel 11.3 i grundförordningen skall förhandstillståndet utfärdas så snart kvantiteterna har anmälts till kommissionen.

3. Ett förhandstillstånd kan endast avse en enda kategori förädlingsprodukter och ett angivet tredje land.

4. Om kommissionen har bekräftat att den begärda kvantiteten finns tillgänglig inom den berörda kvotgränsen skall de behöriga myndigheterna utfärda förhandstillståndet inom fem arbetsdagar från den dag då kommissionens bekräftelse mottogs.

5. De behöriga myndigheterna skall registrera de kvantiteter som begärs av och beviljas till de sökande och, vid behov i samarbete med de behöriga myndigheterna i

andra berörda medlemsstater, säkerställa att dessa kvantiteter inte överskrider de som avses i artikel 3.4 och 3.5 i grundförordningen.

6. Artikel 497.3 i förordning (EEG) nr 2454/93 skall i tillämpliga fall också tillämpas om den sökande begär en ändring av ett förhandstillstånd.

7. Om de behöriga myndigheterna konstaterar att något av villkoren för beviljande av tillstånd inte är eller har blivit uppfyllt skall artikel 8–10 i förordning (EEG) nr 2913/92 vad gäller upphävande och återkallande av beslut tillämpas på förhandstillstånden.

Artikel 6

Förhandstillstånd för delmängd

1. På begäran av innehavaren av ett förhandstillstånd och mot uppvisande av exemplar nummer 1 av det tillståndet får ett eller flera förhandstillstånd för delmängd utfärdas av den medlemsstats behöriga myndighet som utfärdat förhandstillståndet. Denna får bemyndiga övervakningstullkontoret att utfärda förhandstillstånd för delmängd.

2. De myndigheter som utfärdar tillstånd för delmängd skall räkna av de berörda kvantiteterna mot exemplar nummer 1 och 3 samt eventuellt nummer 2 av det ursprungligen beviljade förhandstillståndet. I sådana fall skall anteckningen "tillstånd för delmängd" göras på exemplar nummer 1 och 3 samt eventuellt nummer 2 vid de avräknade kvantiteterna och hänvisning skall göras till numret i det ursprungliga tillståndet. Om exemplar nummer 3 redan har överlämnats till övervakningstullkontoret skall de behöriga myndigheterna informera övervakningstullkontoret om förhandstillståndet för delmängd. Om utfärdandet av ett eller flera tillstånd för delmängd innebär att det ursprungliga förhandstillståndet förbrukas, skall de behöriga myndigheterna behålla exemplar nummer 1 av förhandstillståndet och informera övervakningstullkontoret om detta.

3. Tillståndet för delmängd skall märkas "Förhandstillstånd för delmängd" och behandlas enligt samma regler som vanliga förhandstillstånd.

4. Utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 10 får ett förhandstillstånd för en delmängd inte ge upphov till att ytterligare ett tillstånd för en delmängd utfärdas.

Artikel 7

Territoriell giltighet

Förhandstillstånd skall vara giltiga i samtliga medlemsstater och får visas upp för alla tullkontor som är behöriga att administrera förfarandena för ekonomisk passiv förädling. Förhandstillstånd som utfärdats elektroniskt får endast användas vid tullkontor som har tillgång till tillståndet via datanät.

Artikel 8**Överlåtelse**

Förhandstillstånd får inte överlåtas och kan endast användas av den person som anges på tillståndet eller dennes befullmäktigade företrädare.

Artikel 9**Bevarande av dokument**

1. Den behöriga myndigheten skall bevara ansökningar och åtföljande dokument tillsammans med exemplar nummer 2 av alla tillstånd som utfärdas.
2. Om förhandstillstånd beviljas skall originalet eller en kopia av ansökan, de åtföljande dokumenten och tillståndet bevaras av den sökande och av den behöriga myndigheten under minst tre år efter utgången av det kalenderår då tillståndet utfärdades.
3. Om ansökan avslås eller förhandstillståndet upphävs eller återkallas skall tillståndet eller beslutet om avslag på ansökan och eventuella åtföljande dokument bevaras under minst tre år från utgången av det kalenderår då ansökan avslogs eller tillståndet upphävdes eller återkallades.

Artikel 10**Förlust och ersättningstillstånd**

1. Om ett förhandstillstånd förkommer får de behöriga myndigheter som utfärdat det ursprungliga tillståndet på innehavarens begäran utfärda ett ersättningstillstånd. Ansökan om ersättningstillstånd skall innehålla en undertecknad försäkran till myndigheterna om att förhandstillståndet gått förlorat och inte kommer att användas om det upphittas utan i stället omedelbart överlämnas till den utfärdande myndigheten.
2. Ersättningstillståndet skall innehålla samma information och uppgifter som den handling som ersätts. Det skall utfärdas för en kvantitet varor som motsvarar den tillgängliga kvantiteten på den handling som förkommit. Om denna kvantitet inte kan bevisas får inget ersättningstillstånd utfärdas.

Ersättningstillståndet skall märkas antingen "Ersätter förhandstillstånd" eller "Ersätter förhandstillstånd för delmängd" och skall behandlas enligt samma regler som vanliga förhandstillstånd.

3. Om ett ersättningstillstånd förkommer får inga ytterligare ersättningstillstånd utfärdas, såvida inte exceptionella omständigheter föreligger.

Artikel 11**Behöriga myndigheter**

Medlemsstaterna skall utse de myndigheter som är behöriga att utfärda förhandstillstånd och skall underrätta kommissionen om detta. Kommissionen skall offentliggöra dessa uppgifter i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, serie C.

Artikel 12**Tidsfrister**

1. När en medlemsstats behöriga myndigheter utfärdar förhandstillstånd skall de fastställa en tidsfrist under vilken varorna måste undergå formaliteterna i samband med tillfällig export. Denna tidsfrist skall inte överskrida sex månader. På begäran av innehavaren får dock de behöriga myndigheterna förlänga tidsfristen till totalt nio månader.
2. De behöriga myndigheterna skall fastställa en tidsfrist för återimport av förädlingsprodukterna med hänsyn till den period som krävs för att bearbeta varorna. Denna period skall beräknas från och med dagen då formaliteterna i samband med den tillfälliga exporten är avslutade. Om omständigheterna kräver det får denna period på innehavarens begäran förlängas.
3. Innehavaren av ett förhandstillstånd skall återlämna tillståndet till de behöriga myndigheterna så snart det har förbrukats eller så snart det står klart att det inte kommer att utnyttjas till fullo. Om innehavaren behöver tillståndet för återstående återimport av förädlingsprodukter skall han kontakta de behöriga myndigheterna, som vidtar lämpliga åtgärder och underrättar övervakningstullkontoret.

FÖRFARANDETS FUNKTION**Artikel 13****Övervakningstullkontoret**

1. Utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 14.5 skall det tullkontor som anges i förhandstillståndet, som har behörighet att administrera förfaranden för ekonomisk passiv förädling och som skall kallas "övervakningstullkontoret", kontrollera förfarandets funktion, särskilt på grundval av
 - a) exemplar nummer 3 av förhandstillståndet,
 - b) kopior av export- och importdeklarationerna,
 - c) den lagerbokföring som anges i artikel 3.7.
2. Om tullkontoret upptäcker att mindre kvantiteter än de tilldelade exporteras skall de behöriga myndigheterna underrättas.

3. Medlemsstaterna får ge de myndigheter som är behöriga att utfärda förhandstillstånd i uppdrag att utföra några eller samtliga uppgifter för övervakningstullkontoret.

Artikel 14

Tillfällig export och fri omsättning

1. Om en viss bestämmelse saknas i denna förordning eller i grundförordningen skall relevanta bestämmelser i förordningarna (EEG) nr 2913/92 och (EEG) nr 2454/93 tillämpas.

2. Det tullkontor som utför formaliteterna för tillfällig export skall underrätta övervakningstullkontoret genom en kopia av exportdeklarationen.

3. Det tullkontor som utför formaliteterna för övergång till fri omsättning skall

— räkna av de återimporterade kvantiteterna mot förhandstillståndet, och

— informera tullens övervakningsenhet genom en kopia av importdeklarationen.

4. De nödvändiga uppgifterna får tillhandahållas elektroniskt, förutsatt att detta ger samma garantier och på villkor att det berörda tullkontoret har tillgång till förhandstillståndet via datanät.

5. Om ett tillstånd för passiv förädling enligt förordning (EEG) nr 2913/92 finns parallellt med ett förhandstillstånd enligt den här förordningen får den behöriga myndigheten tillämpa relevanta bestämmelser i förordningarna (EEG) nr 2913/92 och (EEG) nr 2454/93 för att kontrollera förfarandet i stället för punkterna 1–4 i denna artikel och artikel 13.1.

ÖVERTRÄDELSER

Artikel 15

1. Tullkontor som upptäcker överträdelser av bestämmelserna i denna förordning eller i grundförordningen skall omgående underrätta den myndighet som utfärdat förhandstillståndet.

2. Varje medlemsstat skall själv besluta vilka åtgärder som skall vidtas om de behöriga myndigheterna upptäcker att ansökan om förhandstillstånd innehåller falska uppgifter, antingen avsiktligt eller till följd av allvarlig för-

summelse, eller att en allvarlig överträdelse mot någon annan bestämmelse i denna förordning eller i grundförordningen har skett.

ADMINISTRATIVT SAMARBETE

Artikel 16

1. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna skall på kommissionens begäran, om möjligt elektroniskt, lämna statistik om de varor som återimporteras till deras territorium i enlighet med denna förordning.

Kommissionen skall, om möjligt elektroniskt, underrätta de övriga medlemsstaterna om dessa uppgifter.

2. Om de behöriga myndigheterna upptäcker att kvantiteter kvarstår outnyttjade helt eller delvis eller har avstått i enlighet med artikel 3.4 och 3.6 i grundförordningen skall de meddela detta omgående och senast inom tjugo dagar efter utgången av tidsfristen för export eller för tillståndets giltighetstid, om möjligt via det integrerade elektroniska nätet.

3. Med tillämpning av artiklarna 3.4 och 4.3 i grundförordningen skall medlemsstaternas behöriga myndigheter till kommissionen, per kategori och tredje land, anmäla de totala kvantiteter som reserverats för tidigare användare liksom de kvantiteter som justerats enligt artikel 3.4 andra och tredje stycket samt artikel 3.5 femte och sjätte stycket i grundförordningen, före den 15 januari varje år.

4. Med tillämpning av artikel 2.2c i grundförordningen skall medlemsstaterna till kommissionen överlämna en förteckning över aktörer och de varor för vilka dessa föregående år beviljats mer än 14 %, med angivelse av varje produkts textilkategori, ursprung och kvantitet (vikt och tillämplig kompletterande enhet).

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 17

Kommissionens förordningar (EEG) nr 1828/83⁽¹⁾ och (EG) nr 1816/95⁽²⁾ upphävs härmed. Detta upphävande påverkar inte giltigheten av de förhandstillstånd som utfärdats med tillämpning av de förordningarna.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1996. Befintliga blanketter för ansökningar och förhandstillstånd får dock användas till och med den 30 juni 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 180, 5.7.1983, s. 16.

⁽²⁾ EGT nr L 175, 27.7.1995, s. 21.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 1995.

På kommissionens vägnar

Mario MONTI

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

ANSÖKAN OM TILLSTÅND	1 Sökande <input type="checkbox"/>		Identitetsnr (¹)		2 Nummer och datum för ansökan					
	Kontaktperson: Tel.nr:		Fax nr:		4 Sista tillåtna exportdatum					
	3 Begärt övervakningstullkontor					5 Tidsfrist för återimport				
	6 Avkastningsgrad/beräkningsmetod					ANSÖKAN OM FÖRHANDSTILLSTÅND FÖR EKONOMISK PASSIV FÖRÄDLING (TEXTILIER)				
						7 Ursprung (förädlingsprodukter)		8 Bearbetningsland		
	9 Beskrivning av återimporterade förädlingsprodukter					10 Kategori nr	11 KN-nr	12 Kvantitet (²)	13 Värde (³)	
	14 Beskrivning av tillfälliga exportvaror				15 Varornas ursprung (⁴)		16 KN-nr	17 Kvantitet (²)	18 Värde	
	A									
						19 Förädlingens art				
20 Förbehållet myndigheterna					21 Nr på föregående tillstånd					
22 Föreslagen metod för identifiering av återimporterade förädlingsprodukter					23 Förbehållet myndigheterna					

(¹) T.ex. momsregistreringsnr.

(²) Vikt och tillämplig kompletterande enhet.

(³) Värdet på bearbetningen av tyget/garnet.

(⁴) Om varor som inte har sitt ursprung inom EU ingår i den tillfälliga exporten, v.g. bifoga motivering eller hänvisa till tidigare korrespondens.

FRÅGORNA 24–27 SAMT 32 BEHÖVER ENDAST BESVARAS EN GÅNG PER ÅR

JA

NEJ

(BESVARA FRÅGORNA 29–31 I VARJE ANSÖKAN)

- 24) Tillverkar Ni liknande varor på samma tillverkningsstadium i Er egen fabrik inom EU som de varor som skall återimporteras?
(Artikel 2.2 a i förordning (EG) nr 3036/94)
- 25) Utförs huvudmomenten i tillverkningen av liknande varor, (dvs. sömnad och hopsättning, eller stickning i fråga om formstickade plagg av garn), i Er egen fabrik inom EU?
(Artikel 2.2 a i förordning (EG) nr 3036/94)
- 26) Har Ni upprätthållit Er textila tillverkning inom EU, såväl i fråga om produkternas beskaffenhet som deras kvantitet?
(Om inte, v.g. ange skälen härtill eller hänvisa till tidigare korrespondens)
(Artikel 3.3 i förordning (EG) nr 3036/94)
- 27) Har sysselsättningsnivån i Er fabrik sjunkit? (Om så är fallet, v.g. ange skälen härtill och bifoga vid behov statistik eller hänvisa till tidigare korrespondens)
(Artikel 5.4 i förordning (EG) nr 3036/94)
- 28) Har ansökt om förhandstillstånd i någon annan medlemsstat för samma kvotperiod?
(Om så är fallet, v.g. bifoga kopia eller hänvisa till tidigare korrespondens)
(Artikel 3.4 eller 3.5 i förordning (EG) nr 3036/94)

- 29) Ansöker Ni i egenskap av tidigare användare i fråga om berörd kategori och berört land?
(Om så är fallet, v.g. bifoga motivering eller hänvisa till tidigare korrespondens)
(Artikel 3.4 i förordning (EG) nr 3036/94)
eller
- 30) Är detta en ny ansökan i fråga om berörd kategori och berört land?
(Om så är fallet, v.g. bifoga motivering — eller hänvisa till tidigare korrespondens — om värdet på bearbetningen i tredje land inte kommer att överskrida 50 % av värdet på Er gemenskapsproduktion under föregående år)
(Artikel 3.5 andra och tredje stycket i förordning (EG) nr 3036/94)

om Ni har besvarat fråga 30

- 31) Ansöker Ni om ännu ett tillstånd i fråga om berörd kategori och berört land?
(Om så är fallet, v.g. bifoga bevis — eller hänvisa till tidigare korrespondens — om att 50 % av Ert tidigare tillstånd har återimporterats eller att 80 % har exporterats)
(Artikel 3.5 fjärde stycket i förordning (EG) nr 3036/94)

och slutligen om Ni har besvarat fråga 30

- 32) Ingår underleverantörs produktion i värdet på Er gemenskapsproduktion under föregående år?
(Om så är fallet, och om Ni ännu inte lämnat dessa uppgifter, v.g. bifoga deklARATIONER från underleverantörerna att de inte kommer att ansöka om samma kvantiteter)
(Artikel 2.2 a i förordning (EG) nr 3036/94)

Undertecknad försäkrar härmed att uppgifterna i denna ansökan är korrekta och att bifogade handlingar är äkta; jag bifogar följande handlingar:

- 1) Kontrakt:
- 2) Ursprungsbevis för de tillfälligt exporterade varorna: och
- 3) Andra dokument till stöd för denna ansökan (numrerade):

Jag åtar mig vidare

- i) att på begäran av de behöriga myndigheterna tillhandahålla kompletterande handlingar eller uppgifter som de anser vara nödvändiga för att utfärda förhandstillståndet och att vid behov godta kontroll av de behöriga myndigheterna av den lagerbokföring som avser tillståndet,
- ii) att bevara sådan lagerbokföring under en period på tre år från och med utgången av kalenderåret för utfärdande av tillstånden,
- iii) att göra de varor som tillfälligt exporteras och återimporteras lätta att identifiera,
- iv) att tillhandahålla alla andra bevis eller prover som de behöriga myndigheterna kan anse vara nödvändiga för att kontrollera användningen av detta tillstånd, och
- v) att returnera förhandstillståndet senast inom 15 dagar efter utgången av giltighetsperioden.

Jag anhåller om utfärdande av förhandstillstånd för de varor som anges i ansökan

UNDERSKRIFT

DATUM

.....

.....

NAMN

BEFATTNING INOM FÖRETAGET

.....

.....

(V.g. ange om Ni agerar som någons företrädare, eller på uppdrag av annan person, och bifoga en kopia av Er fullmakt att göra detta)

BILAGA II


EUROPEISKA GEMENSKAPEN

ORIGINAL	1 Innehavare <input type="checkbox"/>		Identitetsnr		2 Nummer och datum för ansökan			
	Kontaktperson: Tel.nr:		Fax nr:		4 Sista tillåtna exportdatum			
	3 Övervakningstullkontor				5 Tidsfrist för återimport			
	6 Avkastningsgrad/beräkningsmetod				FÖRHANDSTILLSTÅND FÖR EKONOMISK PASSIV FÖRÄDLING (TEXTILIER)			
					7 Ursprung (förädlingsprodukter)		8 Bearbetningsland	
	9 Beskrivning av återimporterade förädlingsprodukter				10 Kategori nr	11 KN-nr	12 Kvantitet	13 Värde
1	14 Beskrivning av tillfälliga exportvaror			15 Varornas ursprung	16 KN-nr	17 Kvantitet	18 Värde	
19 Förädlingens art								
20 Förbehållet myndigheterna								
22 Metod för identifiering av återimporterade förädlingsprodukter				23 Tillstånd beviljat:				
				Av				
				Namn:				
				Tel.nr:				
				Fax nr:				
				Underskrift:				

24 Kvantitet (¹)	25 KN-nr	26 Dokument för fri omsättning, nr	27 Medlemsstat, tullmyndigheternas underskrift, datum och stämpel
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

(¹) Ange i fält A tillgänglig kvantitet och i fält B den kvantitet som skall räknas av.

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

2 KOPIA FÖR DEN BEHÖRIGA MYNDIGHETEN	1 Innehavare <input type="checkbox"/>	Identitetsnr	2 Nummer och datum för ansökan			
	Kontaktperson: Tel.nr:	Fax nr:	4 Sista tillåtna exportdatum			
	3 Övervakningstullkontor	5 Tidsfrist för återimport				
	6 Avkastningsgrad/beräkningsmetod	FÖRHANDSTILLSTÅND FÖR EKONOMISK PASSIV FÖRÄDLING (TEXTILIER)				
	9 Beskrivning av återimporterade förädlingsprodukter	7 Ursprung (förädlingsprodukter)	8 Bearbetningsland			
		10 Kategori nr	11 KN-nr	12 Kvantitet	13 Värde	
	14 Beskrivning av tillfälliga exportvaror	15 Varornas ursprung	16 KN-nr	17 Kvantitet	18 Värde	
19 Förädlingens art						
20 Förbehållet myndigheterna						
						
22 Metod för identifiering av återimporterade förädlingsprodukter			23 Tillstånd beviljat:			
			Av			
			Namn:			
			Tel.nr:			
			Fax nr:			
			Underskrift:			

24 Kvantitet (¹)	25 KN-nr	26 Dokument för fri omsättning, nr	27 Medlemsstat, tullmyndigheternas underskrift, datum och stämpel
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

(¹) Ange i fält A tillgänglig kvantitet och i fält B den kvantitet som skall räknas av.

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

KOPIA FÖR TULLENS ÖVERVAKNINGSENHET	1 Innehavare <input type="checkbox"/>		Identitetsnr		2 Nummer och datum för ansökan			
	Kontaktperson: Tel.nr:		Fax nr:		4 Sista tillåtna exportdatum			
	3 Övervakningstullkontor				5 Tidsfrist för återimport			
	6 Avkastningsgrad/beräkningsmetod				FÖRHANDSTILLSTÅND FÖR EKONOMISK PASSIV FÖRÄDLING (TEXTILIER)			
					7 Ursprung (förädlingsprodukter)		8 Bearbetningsland	
	9 Beskrivning av återimporterade förädlingsprodukter				10 Kategori nr	11 KN-nr	12 Kvantitet	13 Värde
	14 Beskrivning av tillfälliga exportvaror			15 Varornas ursprung		16 KN-nr	17 Kvantitet	18 Värde
	19 Förädlingens art							
20 Förbehållet myndigheterna								
22 Metod för identifiering av återimporterade förädlingsprodukter				23 Tillstånd beviljat: Av Namn: Tel.nr: Fax nr: Underskrift:				

24 Kvantitet (¹)	25 KN-nr	26 Dokument för fri omsättning, nr	27 Medlemsstat, tullmyndigheternas underskrift, datum och stämpel
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

(¹) Ange i fält A tillgänglig kvantitet och i fält B den kvantitet som skall räknas av.

*BILAGA III***De maximala mängder som avses i artikel 3.5 i grundförordningen**

Kategori	Maximal mängd
5, 6, 7, 8	80 000 stycken
14, 15, 16, 17, 21, 26, 27, 29, 73, 74	40 000 stycken
4, 13, 24, 31	100 000 stycken
12	120 000 par
18, 68, 76, 78, 83	7 ton
159, 161	3 ton

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 3018/95

av den 20 december 1995

om fastställande för första halvåret 1996 av förvaltningsbestämmelser för importen av vissa levande nötkreatur

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994 om de anpassningar och övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3491/93 av den 13 december 1993 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater å ena sidan och Ungern å den andra ⁽²⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3492/93 av den 13 december 1993 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater å ena sidan och Polen å den andra ⁽³⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3296/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater å ena sidan och Tjeckien å den andra ⁽⁴⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3297/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater å ena sidan och Slovakien å den andra ⁽⁵⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3382/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater å ena sidan och Rumänien å den andra ⁽⁶⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3383/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och medlemsstater å ena sidan och Bulgarien å den andra ⁽⁷⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1275/95 av den 29 maj 1995 om vissa förfaranden vid tillämpning av avtalet om frihandel och vissa handelsretalerade frågor mellan Europeiska gemenskaperna, Europeiska atomenergigemenskapen och Europeiska kol- och stål gemenskapen å ena sidan och Estland å den andra ⁽⁸⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1276/95 av den 29 maj 1995 om vissa förfaranden vid tillämpning av avtalet om frihandel och vissa handelsretalerade frågor mellan Europeiska gemenskaperna, Europeiska atomenergigemenskapen och Europeiska kol- och stål gemenskapen å ena sidan och Lettland å den andra ⁽⁹⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1277/95 av den 29 maj 1995 om vissa förfaranden vid tillämpning av avtalet om frihandel och vissa handelsretalerade frågor mellan Europeiska gemenskaperna, Europeiska atomenergigemenskapen och Europeiska kol- och stål gemenskapen å ena sidan och Litauen å den andra ⁽¹⁰⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av följande:

Vunna erfarenheter och utsikterna för år 1996 visar att det i avsaknad av gemenskapsbestämmelser, främst beroende på de ekonomiskt gynnsamma villkoren i vissa tredje länder, kan förväntas en omfattande import till gemenskapen av levande kreatur på upp till 300 kg. Denna import kan åstadkomma att den överstiger både den traditionella årliga importnivån och gemenskapsmarknadens kapacitet att absorbera. Därför kommer nötköttsmarknaden att hotas av allvarliga störningar som innebär en fara för i synnerhet marknadspriserna och producenternas inkomster, och som försvårar offentlig intervention.

Det är dock nödvändigt att beakta det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan. Förvaltningsbestämmelserna bör därför begränsas till produkter med ursprung i de tredje

⁽¹⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽²⁾ EGT nr L 319, 21.12.1993, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 319, 21.12.1993, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT nr L 341, 30.12.1994, s. 14.

⁽⁵⁾ EGT nr L 341, 30.12.1994, s. 17.

⁽⁶⁾ EGT nr L 368, 31.12.1994, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 368, 31.12.1994, s. 5.

⁽⁸⁾ EGT nr L 124, 7.6.1995, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT nr L 124, 7.6.1995, s. 2.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 124, 7.6.1995, s. 3.

länder som gemenskapen har beviljat förmånsbehandling och som har godtagit att gemenskapen kan komma att vidta åtgärder för att reglera importen av levande nötkreatur.

EG-marknadens totala upptagningsförmåga av unga nötkreatur under 1996 uppskattas till högst 425 000 djur förutom renrasiga avelsdjur. Med hänsyn till den beräknade importen för 1996 inom ramen för vissa ordningar med förmånsbehandling, nämligen 300 500 djur enligt den inom ramen för Uruguayrundan inrättade kvoten rörande unga handjur av nötkreatur avsedda för gödning som väger 300 kg eller mindre, och i enlighet med de Europaavtal som slutits med Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Rumänien och Bulgarien liksom de handelsavtal och därtill knutna förfaranden som träffats med de baltiska staterna, bör för år 1996 en import på 124 500 djur tillåtas mot erläggande av fullständig tull.

Man planerar förlänga de autonoma åtgärder som har tillämpats under 1995. I väntan på att förlängningen av dessa autonoma åtgärder skall träda i kraft bör endast 50 % av de 124 500 djuren med ursprung i de ovan nämnda länderna tillåtas för första halvåret 1996, och förvaltningsåtgärder bör vidtas.

För att kunna reagera omedelbart på eventuella förändringar i fråga om väsentliga ekonomiska kriterier, kommer kommissionen att noggrant bevaka utvecklingen på nötköttsmarknaden.

För att i största möjliga utsträckning ta hänsyn till den traditionella strukturen på gemenskapens marknad för kalvkött, bör importen begränsas till djur som väger högst 80 kg.

Erfarenheten visar att en begränsning av importen kan ge upphov till ansökningar om importlicens i spekulativt syfte. För att de planerade åtgärderna skall fungera som avsett bör huvuddelen av de tillgängliga kvantiteterna reserveras för s.k. traditionella importörer av levande nötkreatur. För att inte orsaka stelhet i handelsförbindelserna inom sektorn bör dock ytterligare en kvantitet ställas till förfogande för sådana aktörer som kan visa att de bedriver en seriös verksamhet och handlar med betydande kvantiteter. För detta ändamål och för att säkerställa en effektiv förvaltning är det lämpligt att kräva att de intresserade aktörerna exporterade eller importerade minst 100 djur under år 1995. Ett parti på 100 djur utgör i princip en normal last, och erfarenheten visar att försäljning eller inköp av ett enstaka parti utgör ett minimikrav för att en transaktion skall kunna betraktas som reell och bärkraftig. För kontrollen av dessa kriterier krävs att alla ansökningar från en och samma sökande lämnas in i samma medlemsstat.

Det måste säkerställas att importörer i de nya medlemsstaterna som omfattas av den första kategorin kan delta på lika villkor vid fördelningen av de tillgängliga kvantiteterna. För dessa importörer bör som referenskvantitet, vilken ger tillgång till den del som är förbehållen de så kallade traditionella importörerna, användas den kvantitet som de under perioden 1 januari 1993–31 december 1995 har importerat från länder som, beroende på importår, för dem betraktas som tredje land.

För att undvika spekulation bör aktörer som inte längre är verksamma inom nötköttssektorn den 1 januari 1996 inte vara berättigade till kvoten.

Det bör föreskrivas att systemet administreras med hjälp av importlicenser. I detta syfte bör närmare bestämmelser fastställas, i synnerhet om inlämnande av ansökningar och om de uppgifter som skall lämnas i ansökningarna och i licenserna, i förekommande fall med undantag från vissa bestämmelser i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställelselicenser för jordbruksprodukten (¹), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2137/95 (²), och i kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80 (³), ändrad genom förordning (EG) nr 2856/95 (⁴). Dessutom bör det föreskrivas att licenserna skall utfärdas efter en betänketid och, eventuellt, med tillämpning av en enhetlig procentsats för nedsättning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Import till gemenskapen, till den tullsats som anges i Gemensamma tulltaxan, av levande nötkreatur med ursprung i de tredje länder som anges i bilaga I, och som omfattas av KN-numren 0102 90 05, 0102 90 21, 0102 90 29, 0102 90 41 och 0102 90 49, så som avses i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 805/68 (⁵) skall regleras av de förvaltningsbestämmelser som fastställs i den här förordningen.

(¹) EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

(²) EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 21.

(³) EGT nr L 143, 27.6.1995, s. 35.

(⁴) EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 10.

(⁵) EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24.

Artikel 2

1. Importlicenser för första halvåret 1996 får endast utfärdas för högst 62 250 djur som omfattas av KN-nummer 0102 90 05.
2. Den kvantitet som avses i punkt 1 skall delas i två delar enligt följande:
 - a) Den första delen på 70 %, dvs. 43 575 djur, skall fördelas mellan
 - importörer i gemenskapen i dess sammansättning den 31 december 1994 som kan bevisa att de mot erläggande under 1993, 1994 eller 1995 har importerat djur som omfattas av KN-nummer 0102 90 05, och som är registrerade för mervärdesskatt i en medlemsstat,
 - och
 - importörer i de nya medlemsstaterna som kan bevisa att de mot erläggande under 1993, 1994 eller 1995 har importerat djur som omfattas av de ovan nämnda KN-nummer från länder som för dem var att betrakta som tredje land under importåret. Importörerna skall vara registrerade för mervärdesskatt i en medlemsstat.
 - b) Den andra delen på 30 %, dvs. 18 675 djur, skall fördelas mellan importörer som kan bevisa att de under 1995 har exporterat eller importerat minst 100 levande nötkreatur som omfattas av KN-nummer 0102 90 utom de som nämns i a. Importörerna skall vara registrerade för mervärdesskatt i en medlemsstat, beroende på importår.
3. De 43 575 djuren skall fördelas proportionellt mellan de importörer som är berättigade att delta i förhållande till deras import mot erläggande av fullständig tull av djur enligt artikel 2.2 a under 1993, 1994 eller 1995, för vilken bevis har framlagts enligt punkt 5.
4. De 18 675 djuren skall fördelas proportionellt till de sökta kvantiteterna mellan de importörer som är berättigade att delta.
5. Som bevis för import och export gäller endast tulldokument om övergång till fri omsättning eller exportdokument som klarerats av tullmyndigheterna.

Medlemsstaterna får godta bestyrkta kopior av dessa dokument om den sökande till myndighetens tillfredsställelse kan visa att det varit omöjligt för honom att skaffa fram originaldokumenten.

Artikel 3

1. Importörer som den 1 januari 1996 inte längre utövade någon verksamhet inom nötköttssektorn beaktas inte vid fördelningen i enlighet med artikel 2.2 a.
2. Ett företag som uppstått genom en sammanslagning av företag som vart och ett enligt artikel 2.3 var berättigat

att delta, skall ha samma rättigheter som de ursprungliga företagen.

Artikel 4

1. Importlicensansökningar får endast lämnas i den medlemsstat där sökanden är registrerad på det sätt som avses i artikel 2.2.
 2. För tillämpningen av artikel 2.2 a skall importörer senast den 12 januari 1996 lämna importansökningarna till de behöriga myndigheterna, tillsammans med det bevis som avses i artikel 2.5.
- Efter kontroll av de framlagda dokumenten skall medlemsstaterna senast den 26 januari 1996 till kommissionen vidarebefordra listan över de importörer som uppfyller villkoren för antagande, med särskilt angivande av deras namn och adresser samt det antal djur som importerats under vart och ett av referensåren.
3. För tillämpningen av artikel 2.2 b får importörer lämna in importansökan till och med den 12 januari 1996, tillsammans med det bevis som avses i artikel 2.5.

Endast en ansökan får lämnas in per sökande. Om en och samma sökande lämnar in mer än en ansökan skall inte någon av ansökningarna från den personen tas i beaktande. Ansökningarna får inte gälla en kvantitet som är större än den disponibla kvantiteten.

Efter kontroll av de framlagda dokumenten skall medlemsstaterna senast den 26 januari 1996 till kommissionen vidarebefordra en lista över de sökande och vilka kvantiteter de ansökt om.

4. Alla anmälningar, även anmälningar om att inga ansökningar har lämnats in, skall sändas via telex eller fax, med utformning enligt förlagorna i bilagorna II och III i de fall då ansökningar har lämnats in.

Artikel 5

1. Kommissionen skall besluta om i vilken utsträckning ansökningar kan antas.
2. Om de kvantiteter för vilka ansökningar enligt artikel 4.3 har lämnats in överstiger de disponibla kvantiteterna, skall kommissionen minska kvantiteterna i ansökningarna med en enhetlig procentsats.

Om denna minskning resulterar i en kvantitet på mindre än 100 djur per ansökan skall partier på 100 djur fördelas mellan de berörda medlemsstaterna genom lottdragning. Om den återstående kvantiteten är mindre än 100 djur, skall en enda licens utfärdas för den kvantiteten.

Artikel 6

1. För import av den kvantitet som fördelats i enlighet med artikel 5 skall det krävas att en importlicens uppgifas.
2. Licensansökningar får endast lämnas in i den medlemsstat där importansökan lämnades in.
3. Licensansökningar och licenser skall innehålla följande uppgifter:
 - a) I fält 8 de länder som anges i bilaga I; för licensen krävs import från ett eller flera av de länder som anges.
 - b) I fält 16 undernummer 0102 90 05.
 - c) I fält 20 någon av följande noteringar:
 - Reglamento (CE) n° 3018/95
 - Forordning (EF) nr. 3018/95
 - Verordnung (EG) Nr. 3018/95
 - Κατανομή (ΕΚ) αριθ. 3018/95
 - Regulation (EC) No 3018/95
 - Règlement (CE) n° 3018/95
 - Regolamento (CE) n. 3018/95
 - Verordening (EG) nr. 3018/95
 - Regulamento (CE) n° 3018/95
 - Asetus (EY) N:o 3018/95
 - Förordning (EG) nr 3018/95.
4. Licenserna skall utfärdas på importörernas begäran
 - under tiden 12–16 februari 1996, för upp till 50 % av de tilldelade kvantiteterna,
 - under tiden 3–24 april 1996, för upp till 100 % av de tilldelade kvantiteterna.

Det antal djur för vilka licensen utfärdas skall uttryckas i enheter som avrundas uppåt respektive nedåt.

5. Importlicenserna skall vara giltiga i 90 dagar från och med den faktiska utfärdandedagen. De skall dock upphöra att gälla senast den 30 juni 1996.
6. De utfärdade licenserna skall vara giltiga i hela gemenskapen.
7. Artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall inte tillämpas.

Artikel 7

Senast tre veckor efter den djurimport som avses i denna förordning skall importören informera den behöriga myndighet som har utfärdat importlicensen om antalet importerade djur och deras ursprung. Myndigheten skall vidarebefordra dessa uppgifter till kommissionen i början av varje månad.

Artikel 8

Den säkerhet som avses i artikel förordning (EEG) nr 1445/95 skall ställas vid utlämnandet av licensen.

Artikel 9

Bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3719/88 skall tillämpas om inte annat följer av bestämmelserna i den här förordningen.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

*BILAGA I***Förteckning över tredje länder**

- Ungern
 - Polen
 - Tjeckien
 - Slovakien
 - Rumänien
 - Bulgarien
 - Litauen
 - Lettland
 - Estland
-

BILAGA II

Telefax: (32-2) 296 60 27/295 36 13

Tillämpning av artikel 2.2 a i förordning (EG) nr 3018/95

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

GD VI/D/2 — NÖTKÖTTSSSEKTORN

ANSÖKAN OM IMPORTLICENS

Datum: Period:

Medlemsstat:

Löpnummer	Sökande (namn och adress)	Importerade kvantiteter (antal djur)			Totalt under de tre åren
		1993	1994	1995	
Totalt					

Medlemsstat: Telefax:

Telefon:

BILAGA III

Telefax: (32-2) 296 60 27 / 295 36 13

Tillämpning av artikel 2.2 b i förordning (EG) nr 3018/95

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION

GD VI/D/2 — NÖTKÖTTSSSEKTORN

ANSÖKAN OM IMPORTLICENS

Datum: Period:

Medlemsstat:

Löpnummer	Sökande (namn och adress)	Kvantitet (antal djur)
Totalt		

Medlemsstat: Telefax:

Telefon:

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 3019/95
av den 20 december 1995
om ändring av förordning (EG) nr 1489/95 om fastställande av exportbidragen
för frukt och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1035/72 av den 18 maj 1972 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1363/95⁽²⁾, särskilt artikel 26.11 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1489/95⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2703/95⁽⁴⁾ fastställs de kvantiteter för vilka ansökningar om exportlicenser får lämnas in, med undantag av licenser avsedda för livsmedelsbistånd.

På grund av rådande tendenser på marknaden bör kvantiteterna och bidragsbeloppen ändras för kommande perioder.

De ändringar vad gäller apelsiner i exportbidragsnomenklaturen för jordbruksprodukter som infördes genom

kommissionens förordning (EG) nr 2996/95⁽⁵⁾ om ändring av förordning (EEG) nr 3846/87⁽⁶⁾ om upprättandet av en exportbidragsnomenklatur för frukt och grönsaker och som gäller från och med den 1 januari 1996 bör beaktas.

Förvaltningskommittén för frukt och grönsaker har inte yttrat sig inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 1489/95 skall ersättas med bilaga I respektive II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 118, 20.5.1972, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 132, 16.6.1995, s. 8.

⁽³⁾ EGT nr L 145, 29.6.1995, s. 75.

⁽⁴⁾ EGT nr L 280, 23.11.1995, s. 31.

⁽⁵⁾ EGT nr L 312, 23.12.1995, s. 31.

⁽⁶⁾ EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1.

BILAGA I
"BILAGA I

FASTSTÄLLDA BELOPP OCH KVANTITETER FÖR TILLDELNING AV LICENSER MED FÖRUTFASTSTÄLLELSE AV BIDRAGET

Produkt	Produktkod	Destinationskod (¹)	Bidragsbelopp (²) (ecu/ton nettovikt)		Period för tilldelning av licenser	Fastställda kvantiteter per period för utfärdande av licenser (i ton)				
			Licenser fr.o.m. den 25.10.1995 t.o.m. den 2.1.1996	Licenser fr.o.m. den 3.1.1996 t.o.m. den 21.6.1996		november/ december 1995	januari/ februari 1996	mars/ april 1996	maj/ juni 1996	
Tomater	0702 00 15 100	F	50,8	41,3	Period för inlämnande av ansökan	3 879	1 397	6 703	13 095	fr.o.m. den 24.4.1996 t.o.m. den 21.6.1996
	0702 00 20 100									
	0702 00 25 100									
	0702 00 30 100									
	0702 00 35 100									
	0702 00 40 100									
0702 00 45 100										
0702 00 50 100										
Skalad mandel	0802 12 90 000	F	109,3	88,9		336	136	315	419	
	0802 21 00 000	F	127,7	103,8		87	10	9	12	
Skalade hasselnötter	0802 22 00 000	F	246,3	200,2		1 766	731	589	662	
	0802 31 00 000	F	158,3	128,7		241	13	5	1	
Apelsiner	0805 10 01 200	A C	124,3	101,0		76 539	61 766	47 565	10 547	
	0805 10 05 200									
	0805 10 09 200									
	0805 10 11 200									
	0805 10 15 200									
	0805 10 19 200									
	0805 10 21 200									
	0805 10 25 200									
	0805 10 29 200									
	0805 10 31 200									
	0805 10 33 200									
	0805 10 35 200									
	0805 10 37 200									
	0805 10 38 200									
0805 10 39 200										
0805 10 42 200										
0805 10 44 200										
0805 10 46 200										
0805 10 51 200										
0805 10 55 200										
0805 10 59 200										
0805 10 61 200										
0805 10 65 200										
0805 10 69 200										

Produkt	Produktkod	Destinationskod ⁽¹⁾	Bidragsbelopp (°) (ecu/ton nettovikt)		Period för tilldelning av licenser	Fastställda kvantiteter per period för utfärdelse av licenser (t ton)							
			Licenser fr.o.m. den 25.10.1995 t.o.m. den 2.1.1996	Licenser fr.o.m. den 3.1.1996 t.o.m. den 21.6.1996		november/ december 1995	januari/ februari 1996	mars/ april 1996	maj/ juni 1996				
Citroner	0805 30 20 100	F	152,5	124,0	Period för inlämnande av ansökan	fr.o.m. den 25.10.1995	fr.o.m. den 3.1.1996	fr.o.m. den 23.2.1996	fr.o.m. den 24.4.1996	10 201	18 080	16 203	10 885
	0805 30 30 100					t.o.m. den 2.1.1996	t.o.m. den 22.2.1996	t.o.m. den 23.4.1996	t.o.m. den 21.6.1996				
	0805 30 40 100												
Bordsdruvor	0806 10 21 200	F	54,7	44,5		7 097							
	0806 10 29 200												
	0806 10 30 200												
	0806 10 40 200												
	0806 10 50 200												
	0806 10 61 200												
Äpplen	0808 10 51 910	A B D	90,4	73,5		14 616	7 531	5 262	4 999				
	0808 10 53 910												
	0808 10 59 910												
	0808 10 61 910												
	0808 10 63 910												
	0808 10 69 910												
	0808 10 71 910												
	0808 10 73 910												
	0808 10 79 910												
	0808 10 92 910												
Persikor och nektariner	0809 30 11 100	E	56,5	45,9									1 054
	0809 30 19 100												
	0809 30 21 100												
	0809 30 29 100												
	0809 30 31 100												
	0809 30 39 100												
	0809 30 41 100												
	0809 30 49 100												
	0809 30 51 100												
	0809 30 59 100												

(°) Destinationskoderna är följande:

- A: Norge, Island, Grönland, Polen, Ungern, Rumänien, Bulgarien, Albanien, Estland, Lettland, Litauen, Armenien, Azerbajdzjan, Vitryssland, Georgien, Kazakstan, Kirgistan, Moldavien, Ryssland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, Makedonien och Malta.
 B: Färöarna, länder och territorier i Afrika utom Sydafrika, länderna på arabiska halvön (Saudiarabien, Bahrain, Qatar, Oman, Förenade arabemiraten (Abu Dhabi, Dubai Sharjah, Ajman, Umm, Al Qaiwain, Ras al Khaimah och Fujairah), Kuwait, och Yemen), Syrien, Iran, Jordanien, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador och Colombia.
 C: Schweiz, Tjeckien och Slovakien.
 D: Hongkong, Singapore, Malaysia, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Nya Guinea, Laos, Kambodja, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexico och Costa Rica.
 E: Samtliga destinationer utom Schweiz.
 F: Samtliga destinationer.

(°) Exportbidrag för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får beviljas endast om de villkor som föreskrivs i förordning (EEG) nr 990/93 uppfylls.

BILAGA II

BILAGA II

FASTSTÄLLDA BELOPP OCH KVANTiteter FÖR TILLDELNING AV LICENSER UTAN FÖRUTFASTSTÄLLELSE AV BIDRAGET

Produkt	Produktkod	Destinationskod (1)	Bidragsbelopp (2) (ecu/ton nettovikt)	Fastställda kvantiteter per period för utfärdande av licenser (t ton)		
				januari/ februari 1996	mars/ april 1996	maj/ juni 1996
Tomater	0702 00 15 100	F	41,3		4 026	13 095
	0702 00 20 100					
	0702 00 25 100					
	0702 00 30 100					
	0702 00 35 100					
	0702 00 40 100					
	0702 00 45 100					
0702 00 50 100						
Skalad mandel	0802 12 90 000	F	88,9	136	315	419
Hasselnötter med skal	0802 21 00 000	F	103,8	10	9	12
Skalade hasselnötter	0802 22 00 000	F	200,2	731	589	662
Valnötter med skal	0802 31 00 000	F	128,7	13	5	1
Apelsiner	0805 10 01 200	A C	101,0	61 755	47 557	10 545
	0805 10 05 200					
	0805 10 09 200					
	0805 10 11 200					
	0805 10 15 200					
	0805 10 19 200					
	0805 10 21 200					
	0805 10 25 200					
	0805 10 29 200					
	0805 10 31 200					
	0805 10 33 200					
	0805 10 35 200					
	0805 10 37 200					
	0805 10 38 200					
	0805 10 39 200					
	0805 10 42 200					
	0805 10 44 200					
	0805 10 46 200					
	0805 10 51 200					
	0805 10 55 200					
0805 10 59 200						
0805 10 61 200						
0805 10 65 200						
0805 10 69 200						

Produkt	Produktkod	Destinationskod ⁽¹⁾	Bidragsbelopp ⁽²⁾ (ecu/ton nettovikt)	Fastställda kvantiteter per period för utfärdande av licenser (i ton)		
				januari/ februari 1996	mars/ april 1996	maj/ juni 1996
Citroner	0805 30 20 100	F	124,0	18 080	16 203	10 885
	0805 30 30 100					
	0805 30 40 100					
Bordsdruvor	0806 10 21 200	F	44,5			
	0806 10 29 200					
	0806 10 30 200					
	0806 10 40 200					
	0806 10 50 200					
	0806 10 61 200					
Äpplen	0808 10 69 200	A B D	73,5		902	6 699
	0808 10 51 910					
	0808 10 53 910					
	0808 10 59 910					
	0808 10 61 910					
	0808 10 63 910					
	0808 10 69 910					
	0808 10 71 910					
	0808 10 73 910					
	0808 10 79 910					
	0808 10 92 910					
	0808 10 94 910					
	0808 10 98 910					
Persikor och nektariner	0809 30 11 100	E	45,9			
	0809 30 19 100					
	0809 30 21 100					
	0809 30 29 100					
	0809 30 31 100					
	0809 30 39 100					
	0809 30 41 100					
0809 30 49 100						
0809 30 51 100						
0809 30 59 100						

(¹) Destinationskoderna är följande:

A: Norge, Island, Grönland, Polen, Ungern, Rumänien, Bulgarien, Albanien, Litauen, Lettland, Litauen, Armenien, Azerbajdzjan, Vitryssland, Georgien, Kazakstan, Kirgistan, Moldavien, Ryssland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, Makedonien och Malta.

B: Färöarna, länder och territorier i Afrika utom Sydafrika, länderna på arabiska halvön (Saudiarabien, Bahrain, Qatar, Oman, Förenade arabemiraten (Abu Dhabi, Dubai Sharjah, Ajman, Umm, Al Qaiwain, Ras al Khaimah och Fujairah), Kuwait, och Yemen), Syrien, Iran, Jordanien, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador och Colombia.

C: Schweiz, Tjeckien och Slovakien.

D: Hongkong, Singapore, Malaysia, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Nya Guinea, Laos, Kambodja, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexico och Costa Rica.

E: Samtliga destinationer utom Schweiz.

F: Samtliga destinationer.

(²) Exportbidrag för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får beviljas endast om de villkor som föreskrivs i förordning (EEG) nr 990/93 uppfylls."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 3020/95

av den 27 december 1995

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2933/95⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-

rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 december 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT nr L 307, 20.12.1995, s. 21.

⁽³⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 27 december 1995 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)			(ecu/100 kg)		
KN-nr	Kod för tredje land (*)	Schablonvärde vid import	KN-nr	Kod för tredje land (*)	Schablonvärde vid import
0702 00 50	052	67,0	0805 30 40	022	73,4
	060	80,2		052	76,7
	064	59,6		204	59,8
	066	41,7		388	67,5
	068	62,3		400	98,6
	204	101,1		512	54,8
	208	44,0		520	66,5
	212	117,9		524	100,8
	624	374,8		528	94,7
	999	105,4		600	79,5
0707 00 40	052	84,4	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	624	78,0
	053	166,9		999	77,3
	060	61,0		052	65,4
	066	53,8		064	78,6
	068	60,4		388	39,2
	204	49,1		400	75,3
	624	96,6		404	60,5
	999	81,7		508	68,4
0709 10 40	220	244,5	0808 20 67	512	51,2
	999	244,5		524	57,4
0709 90 79	052	79,1		528	48,0
	204	77,5		728	107,3
	412	54,2		800	78,0
	624	172,2		804	21,0
0805 10 61, 0805 10 65, 0805 10 69	999	95,7		999	62,5
	052	43,8		052	86,3
	204	57,1		064	75,3
	388	40,5		388	79,6
	600	58,4	400	93,9	
	624	46,6	512	89,7	
0805 20 31	999	49,3	528	84,1	
	052	77,3	624	79,0	
	204	84,1	728	115,4	
	624	79,7	800	55,8	
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	999	80,4	804	112,9	
	052	59,6	999	87,2	
	464	57,1			
	624	94,8			
	999	70,5			

(*) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 3079/94 (EGT nr L 325, 17.12.1994, s. 17). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS DIREKTIV 95/67/EG

av den 15 december 1995

om teknisk anpassning av rådets direktiv 89/647/EEG om kapitaltäckningsgrad för kreditinstitut med avseende på definitionen av "multilaterala utvecklingsbanker"

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/647/EEG av den 15 december 1989 om kapitaltäckningsgrad för kreditinstitut⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 95/15/EG⁽²⁾, särskilt artikel 9 i detta, och

med beaktande av följande:

I artikel 2.1 sjunde strecksatsen i direktiv 89/647/EEG definieras "multilaterala utvecklingsbanker" med en uppräkningslista.

Inter-American Investment Corporation är ansluten till Inter-American Development Bank. Inter-American Investment Corporations syfte är att stimulera sina medlemsländers ekonomiska utveckling genom att utveckla och främja inrättandet, utvidgningen och moderniseringen av privata företag, och framför allt små och medelstora företag, på ett sätt som kompletterar Inter-American Development Banks åtgärder. Inter-American Investment Corporation uppvisar samma grundläggande egenskaper som de "multilaterala utvecklingsbankerna" och bör följaktligen tas med i definitionen av "multilaterala utvecklingsbanker" i direktiv 89/647/EEG.

De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från den rådgivande bankkommitté som har i uppgift att bistå kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 9.2 i direktiv 89/647/EEG.

Detta direktiv berör Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) och förfarandet i artikel 99 i Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet har följts.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Definitionen av "multilaterala utvecklingsbanker" i artikel 2.1 sjunde strecksatsen i direktiv 89/647/EEG skall omfatta Inter-American Investment Corporation.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa bestämmelserna i detta direktiv senast den 1 juli 1996.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning eller andra förordningar som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 15 december 1995.

På kommissionens vägnar

Mario MONTI

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 386, 30.12.1989, s. 14.

⁽²⁾ EGT nr L 125, 8.6.1995, s. 23.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

BESLUT FATTAT AV FÖRETRÄDARNA FÖR MEDLEMSSTATERNAS REGERINGAR, FÖRSAMLADE I RÅDET

av den 19 december 1995

om de diplomatiska och konsulära representationernas bistånd till Europeiska unionens medborgare

(95/553/EG)

FÖRETRÄDARNA FÖR MEDLEMSSTATERNAS REGERINGAR, FÖRSAMLADE I RÅDET,

som har föresatt sig att fortsätta uppbyggnaden av en union som är allt närmare medborgarna,

som beaktar begreppet unionsmedborgarskap vilket infördes genom fördraget om Europeiska unionen och skiljer sig från begreppet nationellt medborgarskap, vilket det inte på något sätt ersätter,

som önskar uppfylla den förpliktelse som anges i artikel 8c i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

som anser att detta gemensamma system för bistånd kommer att förstärka uppfattningen om unionsidentiteten i tredje land,

som anser att införandet av ett gemensamt system för bistånd till unionsmedborgare i tredje land även för de berörda medborgarna kommer att stärka uppfattningen om en europeisk solidaritet.

HAR FATTAT FÖLJANDE BESLUT.

Artikel 1

Varje unionsmedborgare skall ha rätt till bistånd vid varje medlemsstats diplomatiska eller konsulära representation, om det på det territorium där han befinner sig

— varken finns en tillgänglig fast representation, eller
— en tillgänglig och behörig honorärkonsul,
från hans eget medlemsland eller från ett land som stadigvarande företräder detta.

Artikel 2

1. De diplomatiska eller konsulära representationer, vid vilka bistånd kan sökas, skall efterkomma den berördes begäran om bistånd, om denne genom att visa pass eller identitetskort kan visa att han är medborgare i en medlemsstat i unionen.

2. Om de nämnda handlingarna har förlorats eller stulits kan varje annat bevis på medborgarskap godtas, om nödvändigt efter kontroll hos centrala myndigheter i den medlemsstat som den berörde uppger sig vara medborgare i, eller hos denna stats närmaste diplomatiska eller konsulära representation.

Artikel 3

Diplomatiska eller konsulära representationer som ger bistånd, skall behandla sökanden som en medborgare i den medlemsstat de företräder.

Artikel 4

Utan att detta påverkar artikel 1 kan diplomatiska och konsulära representationer komma överens om praktiska rutiner för att effektivt handlägga ansökningar om bistånd.

Artikel 5

1. Det bistånd som avses i artikel 1 skall omfatta

- a) bistånd i samband med dödsfall,
- b) bistånd i samband med allvarlig olyckshändelse eller allvarlig sjukdom,
- c) bistånd i samband med gripande eller anhållande,
- d) bistånd till offer för våldsbrott,
- e) hjälp till och hemsändning av nödställda unionsmedborgare.

2. Medlemsstaternas diplomatiska eller konsulära representationer som är stationerade i tredje land kan dessutom på begäran av en unionsmedborgare bistå med andra angelägenheter.

Artikel 6

1. Oaktat vad som föreskrivs i artikel 3 och med undantag för extrema nödsituationer skall unionsmedborgare inte beviljas penningförskott och penningbidrag eller få utgifter täckta utan tillstånd från behörig myndighet i den medlemsstat som han är medborgare i, dvs. antingen från utrikesministeriet eller närmaste diplomatiska representation.

2. Om inte myndigheterna i den medlemsstat där den sökande är medborgare, uttryckligen avstår från ett sådant krav skall den sökande förbinda sig att återbetala hela det penningförskott eller penningbidrag, samt de utlägg och i förekommande fall konsulära avgifter, som den behöriga myndigheten lämnat meddelande om.

3. Återbetalningsåtagandet skall framgå av en handling genom vilken den nödställda sökanden förpliktigas att till regeringen i den medlemsstat där han är medborgare, återbetala de utlägg som gjorts för hans räkning eller den

penningssumma som utbetalats till honom, med tillägg av eventuella avgifter.

4. Regeringen i den medlemsstat där den sökande är medborgare skall återbetala alla kostnader på begäran av regeringen i den medlemsstat som lämnar bistånd.

5. Den gemensamma utformningen av återbetalningsåtagandena framgår av bilagorna A och B.

Artikel 7

Fem år efter ikraftträdandet skall detta beslut ses över mot bakgrund av gjorda erfarenheter och syftet med artikel 8c i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

Artikel 8

Detta beslut träder i kraft när alla medlemsstater har meddelat rådets generalsekretariat att de slutfört de förfaranden som enligt deras nationella rättsordning krävs för att tillämpa detta beslut.

Artikel 9

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 19 december 1995.

På rådets vägnar
L. ATIENZA SERNA
Ordförande

BILAGA I

GEMENSAM UTFORMNING AV ÅTERBETALNINGÅTAGANDE (PENNINGFÖRSKOTT)

Undertecknad (herr/fru/fröken) (hela namnet med tryckbokstäver)

.....
 innehavare av pass nr utfärdat i

erkänner härmed att jag från **ambassaden/konsulatet i**

.....
 har mottagit ett belopp av

som förskott för

..... (inklusive eventuella konsulära avgifter)

och **åtar mig att på begäran till** **utrikesdepartementet/regeringen i**

enlighet med detta lands lagstiftning återbetala motsvarande belopp i (valuta) **till,**

den växelkurs som gällde den dag då förskottet beviljades.

Min adress (*) i (med tryckbokstäver) (land)

är:

.....

.....

.....

DATUM UNDERSKRIFT

(*) Om ni inte har någon fast adress, var vänlig ange adressen till en kontaktperson.

BILAGA II

GEMENSAM UTFORMNING AV ÅTERBETALNINGSA TAGANDE (REPATRIERING)

Undertecknad (herr/fru/fröken) (hela namnet med tryckbokstäver)

.....

född i (ort) (land)

den (datum)

innehavare av pass nr utfärdat i

den och av identitetskort nr

åtar mig härmed att på begäran till

..... regeringen i enlighet med detta lands nationella lagstiftning återbetala motsvarigheten till det totala belopp som utbetalats för min räkning eller som utbetalats till mig som förskott av

..... regeringens beskickningstjänsteman i

för att användas till, eller i samband med, hemsändning till

av mig och mina medföljande familjemedlemmar samt att betala alla konsulära avgifter i samband med denna hemsändning.

Specifisering av beloppen:

i) (*) Reskostnader

Bidrag till uppehälle under resan

Övriga utgifter

MINUS det belopp som jag själv betalat

KONSULÄRA AVGIFTER:

Repatrieringsavgift

Expeditionsavgift

Passavgift/brådskanie

(... timmar å)

ii) (**) Varje belopp som inte kan fastställas vid tidpunkten för undertecknandet av denna förbindelse och som utbetalas för min räkning för att användas till, eller i samband med, hemsändningen av mig och mina medföljande familjemedlemmar.

Jag vet att jag inte på vanligt sätt kommer att kunna förfoga över ett pass så länge som min skuld inte blivit återbetald i sin helhet.

Min adress (***) i (med stora tryckbokstäver) (land)

.....

är:

.....

.....

.....

DATUM UNDERSKRIFT

(*) Stryk det ej tillämpliga. Vid varje strykning skall beskickningstjänstemannen och den bidragssökande sätta sin signatur i marginalen.
(**) Stryk det ej tillämpliga. Vid varje strykning skall beskickningstjänstemannen och den bidragssökande sätta sin signatur i marginalen.
(***) Om ni inte har någon fast adress, var vänlig ange adressen till en kontaktperson.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 12 december 1995

om bemyndigande för medlemsstaterna att tillfälligt tillåta saluföring av skogsodlingsmaterial som inte uppfyller kraven i rådets direktiv 66/404/EEG och 71/161/EEG

(95/554/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 66/404/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av skogsodlingsmaterial⁽¹⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 15 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 71/161/EEG av den 30 mars 1971 om yttre kvalitetsnormer för skogsodlingsmaterial som saluförs inom gemenskapen⁽²⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 15 i detta,

med beaktande av vissa medlemsstaters begäran, och

med beaktande av följande:

Produktionen av odlingsmaterial av de arter som anges i bilagorna är för närvarande otillräcklig i alla medlemsstater, vilket har medfört att medlemsstaternas behov av odlingsmaterial som uppfyller bestämmelserna i direktiven 66/404/EEG och 71/161/EEG inte kan täckas.

Tredje land kan inte leverera tillräckliga mängder odlingsmaterial av relevanta arter med samma garantier som odlingsmaterial från gemenskapen och som uppfyller kraven i de ovan angivna direktiven.

Medlemsstaterna bör därför bemyndigas att under en begränsad period tillåta saluföring av odlingsmaterial av relevanta arter som uppfyller mindre stränga krav, för att

avhjälpa bristen på odlingsmaterial som uppfyller kraven i direktiven 66/404/EEG eller 71/161/EEG.

Av genetiska orsaker måste odlingsmaterialet insamlas inom de relevanta arternas naturliga utbredningsområde och bästa möjliga garantier bör ges för att säkerställa materialets identitet.

Dessutom bör odlingsmaterial endast saluföras om det åtföljs av ett dokument som innehåller vissa uppgifter om odlingsmaterialet i fråga.

Varje medlemsstat bör dessutom inom sitt territorium bemyndigas att tillåta saluföring av fröer och plantor som uppfyller mindre stränga krav vad gäller härkomst än vad som anges i direktiv 66/404/EEG, eller fröer som uppfyller mindre stränga krav vad gäller specifik renhetsgrad än vad som anges i direktiv 71/161/EEG, om saluföring av detta material har bemyndigats i andra medlemsstater enligt det här beslutet.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för utsäde och uppföringsmaterial för jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Medlemsstaterna bemyndigas att i enlighet med bilaga I till detta beslut inom sina territorier tillåta saluföring av frö som inte uppfyller kraven vad gäller härkomst i direktiv 66/404/EEG, under förutsättning att den dokumentation som anges i artikel 2 om fröernas härkomst och vilken höjd de insamlats på läggs fram.

2. Medlemsstaterna bemyndigas att inom sina territorier tillåta saluföring av plantor som odlats fram inom gemenskapen från ovan nämnda fröer.

⁽¹⁾ EGT nr 125, 11.7.1966, s. 2326/66.

⁽²⁾ EGT nr L 87, 17.4.1971, s. 14.

Artikel 2

1. Den dokumentation som anges i artikel 1.1 och artikel 4 skall anses som framlagd när odlingsmaterialet tillhör kategorin "odlingsmaterial med säkerställd identitet" enligt definitionen i det system som Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (OECD) har ställt upp för kontrollen av skogsodlingsmaterial i internationell handel, eller när det tillhör någon annan kategori som definieras i detta system.

2. Om det OECD-system som avses i punkt 1 inte används på odlingsmaterialets härkomstort skall annat officiellt bevismaterial tillåtas.

3. Om officiellt bevismaterial inte kan läggas fram, kan medlemsstaterna acceptera annat officiellt bevismaterial.

Artikel 3

Medlemsstaterna är bemyndigade att på de villkor som anges i bilaga II till detta beslut inom sina territorier tillåta saluföring av frö som inte uppfyller de krav om specifik renhetsgrad som anges i bilaga I till direktiv 71/161/EEG, under förutsättning att det dokument som krävs enligt artikel 9 i direktiv 66/404/EEG har påförts följande märkning:

"Frö som inte uppfyller kraven på specifik renhetsgrad".

Artikel 4

Medlemsstaterna är bemyndigade att på de villkor som anges i bilaga III till detta beslut inom sina territorier tillåta saluföring av odlingsmaterial som varken uppfyller de krav på härkomst som fastställs i direktiv 66/404/EEG eller de krav på specifik renhetsgrad som fastställs i bilaga I till direktiv 71/161/EEG, under förutsättning att

— den dokumentation som anges i artikel 2 läggs fram i fråga om fröernas härkomstort och den höjd de insamlats på, och

— det dokument som krävs enligt artikel 9 i direktiv 66/404/EEG har påförts följande märkning:
"Frö som inte uppfyller kraven på specifik renhetsgrad".

Artikel 5

Även andra medlemsstater än de ansökande medlemsstaterna bemyndigas att inom sina territorier tillåta saluföring av de fröer och plantor som omfattas av detta beslut, för samma syften som de ansökande medlemsstaterna och i enlighet med de villkor som anges i bilagorna I, II och III.

Artikel 6

De bemyndiganden som anges i artikel 1.1. samt artiklarna 3 och 4 skall upphöra att gälla den 30 november 1996 när de avser det första utsläppandet av skogsodlingsmaterial på gemenskapens marknad. När de avser påföljande utsläppande på gemenskapens marknad skall de upphöra att gälla den 31 december 1998.

Artikel 7

Vad avser det första utsläppandet av skogsodlingsmaterial på marknaden som avses i artikel 6, skall medlemsstaterna omedelbart till kommissionen och de övriga medlemsstaterna anmäla de kvantiteter av sådant material som uppfyller mindre stränga krav och som har godkänts för saluföring inom deras territorium i enlighet med detta beslut.

Artikel 8

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 12 december 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

TECKENFÖRKLARING

1. Medlemsstater

A	=	Republiken Österrike
B	=	Konungariket Belgien
D	=	Förbundsrepubliken Tyskland
DK	=	Konungariket Danmark
E	=	Konungariket Spanien
F	=	Franska republiken
FIN	=	Republiken Finland
GB	=	Förenade kungariket Storbritannien
GR	=	Hellenska republiken
I	=	Italienska republiken
IRL	=	Irland
L	=	Storhertigdömet Luxemburg
NL	=	Konungariket Nederländerna
P	=	Portugisiska republiken
S	=	Konungariket Sverige

2. Härkomststater eller regioner

CDN	=	Canada
CH	=	Schweiz
CROATIA (vallée de la Save)	=	Kroatien (Savadalen)
CZ (Sudètes)	=	Tjeckien (Sudeterna)
EU	=	Europeiska unionen
H	=	Ungern
J	=	Japan
LT	=	Litauen
N	=	Norge
PL (Ca.)	=	Polen (Karpaterna)
R	=	Rumänien
SK	=	Slovakien
SL (vallée de la Save)	=	Slovenien (Savadalen)
TR	=	Turkiet
UKRAINE	=	Ukraina
USA	=	Förenta staterna

3. Andra förkortningar

max. alt.	=	maximal höjd över havet
-----------	---	-------------------------

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I
— LIITE I — BILAGA I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	Fagus sylvatica L.		Larix decidua Mill.		Picea abies Karst.	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
A	1 000	SL, H, CZ, R, CROATIA	210	CZ, PL, H, SL, CROATIA	—	—
B	1 500	PL, SK R (max. alt. 900 m)	40	PL (max. alt. 900 m), SK, CZ (Sudètes)	40	PL (Ca.), R (max. alt. 900 m) SK (max. alt. 900 m) CZ (max. alt. 900 m)
D	10 000	EC, CZ, R, CH	100	EC, CZ	100	EC, CZ, SK, R, PL, H, UKRAINE
DK	5 300	CH, CZ	—	—	—	—
E	1 890	EC	60	EC, SK, PL	120	EC, CZ
F	—	—	145	PL (zones VI 7 and VII 8), CZ (Sudètes)	55	PL (zones II 1, II 3 and VIII 5)
GB	7 000	EC, H, SL, R	125	PL, CZ (Sudètes)	500	R, PL, CZ, SK
I	2 000	EC	—	—	—	—
IRL	700	H, SL, R, CZ	—	—	300	CZ, PL, R
L	1 500	EC	—	—	—	—
NL	20 000	R	20	CZ, SK	50	CZ, SK
P	4	EC	2	EC, J	2	EC

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	Pinus nigra Arn.		Pinus sylvestris L.		Quercus borealis Michx.	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
A	520	SL, H, CROATIA	120	H, SL, PL, CZ	3 800	SL, H, PL, R, CZ, SK, CROATIA
B	—	—	—	—	5 000	CROATIA (vallée de la Save), PL, SK, CZ, SL (vallée de la Save)
D	100	EC, SL	100	EC, PL	4 000	EC, USA, CZ, SK

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	Pinus nigra Arn.		Pinus sylvestris L.		Quercus borealis Michx.	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
DK	190	SL, TR	132	LT, N	5 000	PL
E	1 420	EC	1 780	EC	10 200	EC, USA
F	—	—	40	PL (zones II 1 and II 2)	—	—
GB	—	—	300	EC	750	EC, CDN, USA
I	—	—	—	—	—	—
IRL	10	EC	—	—	500	H, SL, CROATIA, SK, USA
L	—	—	—	—	—	—
NL	60	EC, CROATIA, SL	—	—	20 000	R, PL
P	130	EC	10	EC	15 000	EC

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	Quercus pedunculata Ehrh.		Quercus sessiliflora Sal.		Larix Leptolepis Grod	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
A	7 500	SL, H, PL, R, CZ, SK, CROATIA	4 000	SL, H, PL, R, CZ, SK, CROATIA	—	—
B	3 000	EC, PL, SK, CZ, CROATIA (vallée de la Save), SL (vallée de la Save)	3 000	PL, CZ, SK, CROATIA (vallée de la Save), SL (vallée de la Save)	—	—
D	—	—	—	—	—	—
DK	3 500	N, PL	75 500	N, PL	—	—
E	11 180	EC	7 230	EC	—	—
F	—	—	—	—	—	—
GB	30 000	EC, PL, H, CZ, SK, SL	30 000	EC, PL, H, CZ, SK, SL	—	—
I	3 000	EC	3 000	EC	—	—
IRL	10 000	PL, H, SL, CZ, SK	3 000	H, N, PL, SL, CZ	—	—
L	1 200	EC	800	EC	—	—
NL	25 000	R, PL	25 000	SK, CZ, PL	20	J (Fuji, Nagano, Nikko)
P	7 000	EC	—	—	—	—

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Especies Arter Arten Είδη Species Espèces Specie Soorten Espécies Lajit Arter	Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	kg
Quercus pedunculata Ehrh.	A	3 000
	D	25 000
Quercus sessiliflora Sal.	A	2 000
	D	20 000

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III

Especies Arter Arten Είδη Species Espèces Specie Soorten Espécies Lajit Arter	Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	kg
Quercus pedunculata Ehrh.	GB	5 000
Quercus sessiliflora Sal.	GB	5 000